POGODA
Dziś przewiduje się częściowe zachmurzenie, chłodno. Temperatura w granicach od 30 do 42 stopni, wyższa bliżej jeziora. Wiatry północno-wschodne z szybkością od 10 do 15 mil na godzinę.
Jutro — pochmurnie, szanse deszczu, temperatura ok. 42 stopni.
Wschód 6:39, zachód 4:30.

# Dziennik Związkowy
## POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908
AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

KALENDARZYK
Dziś środa, dnia 15 listopada — Leopolda i Wojciecha.
Jutro czwartek, dnia 16 listopada — M.B. Ostrobramskiej, Edmunda.
Pojutrze piątek, dnia 17 listopada — Grzegorza, Salomei.

No. 237 Rok (Vol.) LXX CHICAGO, ILL., Środa, 15 Listopada (November 15), 1978 Telephone BRunswick 8-8700 25c

# KRÓL HASSAN II W BIAŁYM DOMU

## Małpy-Ludojady w Górach Etiopii

Nairobi (UPI) — Radio Addis Abeba podało wiadomość, że w górskim okręgu Sidamo na pograniczu etiopsko-keniańskim pojawiły się stada małp, które atakują ludzi i wywołują przerażenie mieszkańców tego rejonu.

Do tej pory małpy-ludojady zabiły i pożarły dwóch chłopców w wieku 9 i 10 lat oraz dorosłą kobietę. Ponadto przetrzebiły stada owiec i kóz i na znacznych obszarach zniszczyły zasiewy.

Małpy te w zasadzie nie są mięsożerne, żywią się roślinnością i jajami ptasiemi, które zdobywają chodząc na łowy stadami. Przypuszcza się, że ich ataki na ludzi i zwierzęta są spowodowane brakiem roślinności w tym rejonie, a więc głodem.

Z rejonu Sidamo i z sąsiedniego Ogadenu, także pędzone głodem, stada słoni dokonały inwazji na Kenię, gdzie zniszczyły znaczne obszary rolne i zniosły w pędzie kilka wiosek.

## Rokowania Egipt-Izrael "Na Rozstaju"

Kair (UPI) — Egipski prezydent Anwar Sadat przemawiając do dziennikarzy w Ismailii powiedział, że rokowania egipsko-izraelskie "znalazły się na rozstaju dróg," a zapytany co oznacza to określenie, odpowiedział: "oznacza bardzo wiele."

Sadat zapowiedział, że dziś odleci do Washingtonu wiceprezydent Hosni Mobarak, który zawiezie do prezydenta Cartera "bardzo pilne posłanie."

"Doszliśmy do rozstaju dróg. . . . Ale pragniemy podkreślić naszą determinację w doprowadzeniu do pokojowego rozstrzygnięcia problemu. Jeżeli druga strona nie odpowie tym samym — ponosić będzie odpowiedzialność wobec całego świata" — powiedział prezydent Egiptu.

Strona druga, czyli Izrael, przystąpiła dziś na szczeblu rządowym do dyskusji nad ostatnimi, kompromisowymi propozycjami amerykańskimi. Po trzech godzinach obrad, które odbywały się w gmachu Parlamentu, a nie w urzędowej siedzibie premiera, Menachem Begin zapowiedział odroczenie obrad.

Nie wiadomo, czy całodniowa sesja gabinetu, zapowiedziana na jutro, odbędzie się.

"Według ostatnich doniesień, Egipt ma wnieść nowe propozycje i nowe żądania, wiążące się z negocjacjami prowadzonymi przez oba państwa. . . . Biorąc pod uwagę ten fakt, rząd zdecydował wstrzymać debatę, aż do chwili otrzymania wszystkich elementów, dotyczących nowej pozycji Egiptu" — powiedział Begin.

Przed drzwiami sali, w której zebrali się członkowie rządu, stanęli dwaj posłowie do Parlamentu, członkowie wchodzącej w skład rządu partii Begina — Likud i przeciwnicy koncesji na rzecz Egiptu — Geula Cohen i Moshe Shamir z transparentem, na którym widniał wielki napis: "Rządzie Izraela — wstrzymaj się na skraju przepaści."

### Studenci z Chin

Pekin (UPI) — Oficjalni przedstawiciele Pekinu podali wiadomość, że w ramach amerykańsko-chińskiej wymiany studentów wyjedzie do Stanów Zjednoczonych około 20 studentów agronomii, którzy studiować będą na Uniwersytecie Wisconsin i nowojorskim Uniwersytecie Cornell.

# *Senatorowie USA Na Kremlu*

## Ribicoff Poucza i Ostrzega

### Ograniczony Wybór: Albo Żyć Razem, Albo Razem Zginąć

Moskwa. (UPI) — Delegacja 12 senatorów amerykańskich po zwiedzeniu Leningradu i Mińska przybyła do Moskwy, gdzie rozpoczęła na Kremlu rozmowy z "parlamentarzystami" sowieckimi, którym przewodzi członek politbiura Borys Ponomarew.

Konferencja ta obejmuje szeroki wachlarz zagadnień, dotyczących stosunków amerykańsko-sowieckich.

Szef delegacji amerykańskiej sen. Abraham Ribicoff, rozpoczynając obrady wygłosił przemówienie, w którym zarazem pouczył i ostrzegł stronę sowiecką, że wybór — jeśli idzie o długofalowy układ stosunków USA-ZSRR — jest w zasadzie bardzo ograniczony: "Możemy albo żyć razem, albo razem zginąć."

Senator wskazał na rosnącą rolę Kongresu w sprawach polityki zagranicznej.

"Byłoby błędne i mylące przeświadczenie, że ponieważ Prezydent i większość członków Kongresu należą do tej samej partii — istnieje jednomyślność w dziedzinie polityki zagranicznej. . . . Czy chodzi o porozumienie w sprawie ograniczenia zbrojeń strategicznych czy o sprzedaż zboża czy o prawa ludzkie — Kongres jest zaangażowany tak, jak nigdy nie był w przeszłości."

(Ciąg dalszy na str. 5-ej)

## Akcja ONZ w Sprawie Uchodźców

Narody Zjednoczone (UPI) — Delegaci państw azjatyckich twierdzą, iż kraje ich udzielają schronienia setkom tysięcy uchodźców. Sytuacja w tym względzie staje się wyjątkowo trudna, albowiem większość tych krajów ma problemy z wyżywieniem własnej ludności, nękanej powodziami i panującą nędzą.

Na forum składającego się ze 150 państw komitetu Generalnego Zgromadzenia ONZ d/s humanitarnych i kulturalnych, dyskutowany był we wtorek problem uchodźców w skali światowej. Problem ten stanowi w wypadku wielu państw azjatyckich poważną udrękę.

Wysoki komisarz Narodów Zjedn. d/s uchodźców Poul Haltring zwrócił się z prośbą do rządów wszystkich państw, by wydały instrukcje kapitanom swych okrętów — w sprawie udzielania pomocy ludziom napotykanym na morzu na łodziach. Chodzi tu o przyjmowanie na pokład uchodźców napotykanych na wodach indochińskich w wielu wypadkach, uchodźcy ci pozostawieni własnemu losowi, po prostu giną.

Hartling, który jest byłym premierem duńskim, wystosował również apel skierowany do wszystkich państw, które dysponują wybrzeżem morskim, by zezwalały na lądowanie tych, którzy przybywają do ich brzegów lub tych, którzy są w potrzebie.

### Dyskwalifikacja

Londyn (UPI) — Na odbywającym się w Londynie konkursie piękności o tytuł "Miss Swiata" zdyskwalifikowana została reprezentantka Tunezji — 19-letnia Malak Nemlaghi, ponieważ odmówiła ona pozowania do fotografii bez tracydyjnej muzułmańskiej sukni i welonu, zakrywającego twarz.

### Cieszyć Się Czy Smucić Ze Zwycięstwa?

## Wiceprezydent Egiptu Przybywa Do Washingtonu

Washington (UPI) — Delegacje Izraela i Egiptu, prowadzące w dalszym ciągu rozmowy pokojowe, omawiają jedynie szczegóły natury ekonomicznej i militarnej, podczas gdy kluczowe zagadnienia natury politycznej — muszą być odłożone na czas późniejszy, aż do momentu, gdy w sprawie tej podejmą decyzję rządy obu państw.

Gabinet Izraela zebrać ma się w czwartek celem wysłuchania sprawozdania ministra spraw zagranicznych Moshe Dayana, szefa delegacji izraelskiej, prowadzącej rokowania. Dayan przedłożyć ma gabinetowi projekt traktatu, zawierającego m. in. również amerykański plan kompromisowy dotyczący zasadniczych przeszkód na drodze do uzyskania kompromisu w akcji pokojowej na Bliskim Wschodzie.

Dziś, późnym popołudniem przybywać ma do Washingtonu wiceprezydent Egiptu Hosni Mobarak, który przywozi z sobą specjalne pismo od prezydenta Sadata. Pismo to skierowane do prezydenta Cartera, dotyczy kluczowych problemów omawianych w ramach toczących się rozmów pomiędzy obu delegacjami.

Sekretarz stanu C. Vance powiedział, że Mobarak spotka się z Carterem o godz. 10 rano w czwartek.

Izraelski minister do spraw energetyki Yitzhak Matter spotkał się z amerykańskim rozjemcą Alfredem Atherton, celem przedyskutowania ciągle niezałatwionego zagadnienia sprzedaży Izraelowi nafty pochodzącej z terenów Pustyni Synajskiej. W zasadzie Egipt wyraził zgodę na sprzedaż nafty Izraelowi. Prowadzone rozmowy dotyczyły jedynie szczegółów.

### Dowody Sądowe Zostały Zrabowane

Johannesburg. (UPI) — Na biura sędziego Antona Mosterta, który zapowiedział, że nie cofnie się przed całkowitym zdemaskowaniem skandalu, za który odpowiedzialni są wysocy dygnitarze rasitowskiego rządu Republiki Afryki Południowej, dokonali najazdu agenci skarbowi, którzy "skonfiskowali" (czytaj: zrabowali) "góry dowodów", kompromitujących rząd, załadowali je do samochodu, odmówili odpowiedzi na stawiane im pytania i pośpiesznie odjechali.

Sędzia Mostert został już zwolniony ze stanowiska przewodniczącego specjalnej komisji śledczej, ponieważ całą sprawę ujawnił, a jego następcy sędziemu Rudolfowi Erasmusowi premier Pieter Botha zagroził tym samym, jeżeli zacznie publikować dowody.

## Katastrofa Samolotu w Północnym Michigan

L'Anse, Mich. (UPI) — Władze tutejsze prowadzą poszukiwania za jednym z członków 2-osobowej załogi samolotu odrzutowego należącego do Gwardii Narodowej stanu Minnesota. Samolot rozbił się w lesistym terenie górnego Półwyspu Michigan.

Pilot samolotu zdołał uratować się i spadł na spadochronie w odległości mili od miejsca, gdzie znaleziono szczątki samolotu typu RF C4. Znajduje się on w szpitalu w stanie nie budzącym obaw. Do tej pory nie natrafiono jednak na ślad drugiego członka załogi.

Specjalne ekipy składające się z policji stanowej oraz lokalnej przeczesują teren, poszukując zaginionego członka załogi. Ilość ekip poszukujących ma być zwiększona w dniu dzisiejszym.

Pilotem samolotu był 29-letni kpt. Timothy Cossalter z Esko, Minn. Zaginął strzelec pokładowy, 44-letni major Edwin C. Culbert, Jr., z Duluth.

## Percy Krytykuje Działalność Administracji

San Francisco (UPI) — Sen. Charles Percy, który odniósł w zeszłym tygodniu — uzyskane nikłym marginesem głosów zwycięstwo wyborcze — zasiadając ponownie w fotelu senatorskim, oświadczył wobec zgromadzonego tu grona przemysłowców, że nie spotkał się jeszcze nigdy przed tym z wyborcami, którzy byliby tak negatywnie ustosunkowani do rządu.

W swej złości — twierdzi Percy dali oni jasno do zrozumienia, iż podatki są wygórowane oraz że większość pociągnięć podejmowanych przez administrację rządową — stanowi w ich pojęciu — stratę czasu.

Percy przemawiał tu na krajowej konwencji przedstawicieli przemysłu mrożonek. Stwierdził on, iż agencje federalne, wydając 60 bilionów dolatów rocznie, przyczyniają się w znaczny sposób do panującej inflacji. "Trzeba je wycisnąć i ukrócić ich działalność," powiedział senator z Illinois.

### Sztuczny Wieloryb

Tokio (UPI) — Na wzór sztucznego rekina, który stał się bohaterem filmu "Szczęki," Japończycy skonstruowali kosztem $16,000., sztucznego wieloryba, który będzie wydawał nagrane na taśmie magnetofonowej "odgłosy" i służyć będzie do odstraszania delfinów od wybrzeży japońskich. Rybacy japońscy skarżą się bowiem, że delfiny niszczą rybostan.

## Akt Ludzkiej Troski i Serdeczności

**(ST) — Bokser Joe Louis, swego czasu gwiazda sportu amerykańskiego, jest od dłuższego czasu ciężko chory i niemal sparaliżowany.**

**Przyszli mu z pomocą ludzie dobrej woli i dobrych serc, którzy zorganizowali specjalną imprezę dla uczczenia sportowca. Odbyła się ona w wielkiej sali hotelu Caesars Palace w Las Vegas.**

**Prawdopodobnie nikt z 1,200 obecnych na sali, którzy zapłacili po $500 za bilet wstępu, nie miał suchej źrenicy, gdy w świetle punktowego reflektora piosenkarz Frank Sinatra wtoczył na scenę wózek inwalidzki z nieszczęsnym sportowcem. Urządzono mu entuzjastyczną owację, podobnie zresztą jak i inicjatorom i wykonawcom tej samarytańskiej imprezy.**

**Ponieważ właściciele hotelu wzięli na siebie wszystkie koszty związane z tą imprezą, oblicza się, że dzięki dobrym sercom zebrana kwota $500,000 pozwoli finansowo zabezpieczyć przyszłość chorego.**

## Amin Nakazał Wycofanie Się z Tanzanii

Nairobi (UPI) — Radio Uganda podało wiadomość, że Idi Amin nakazał swoim wojskom wycofanie się z zajętych rejonów w Tanzanii "do uznanych granic ugandyjsko-tanzańskich."

To zaskakujące pociągnięcie po 16 dniach wojny, która groziła rozszerzeniem się do rozmiarów znacznie poważniejszego konfliktu, jest niewątpliwie wynikiem nacisków innych państw afrykańskich na nieobliczalnego Amina.

Na uwagę zasługuje fakt, że Amin zrezygnował z wysuwania warunków, od których uzależniał zaniechanie wystąpień zbrojnych przeciwko Tanzanii, i ze wszystkich swoich gromkich deklaracji, m. in. z deklaracji, że aneksja 700 mil kwadratowych terytorium tanzańskiego "jest wieczna."

Do serii warunków wysuwanych przez Amina w czasie konfliktu zaliczyć trzeba żądanie gwarancji ze strony Tanzanii, że nigdy nie dokona inwazji na Ugandę i żądanie wstrzymania pomocy dla tych banitów ugandyjskich, którzy dążą do obalenia obecnego reżymu w Ugandzie.

Fakt wycofania wojsk ugandyjskich z Tanzanii uważany jest w środowisku politycznym za poważną porażkę prestiżową Amina, co niewątpliwie odbije się na układzie stosunków wewnętrznych w Ugandzie.

Rząd Tanzanii ze swojej strony zignorował deklarację Amina o bezwarunkowym wycofaniu się z zajętych terytoriów i oświadczył, że tanzańskie siły zbrojne będą kontynuowały kontr-ofensywę i dążenie do obalenia ugandyjskiego dyktatora.

### Prawo Łaski

Nikozja (UPI) — Cypryjski prezydent Spyros Kyprianou skorzystał z przysługującego mu prawa łaski i karę śmierci, na którą skazani zostali dwaj terroryści arabscy — Zayet Hussein al Ali z Kuwejtu i Samir Mohammed Khadar z Jordanii — zamienił na karę dożywotniego więzienia.

Terroryści w lutym br. zastrzelili w Nikozji dziennikarza egipskiego Yousefa el Sebai, osobistego przyjaciela prezydenta Sadata, uczestniczącego w konferencji afro-azjatyckiej.

Wyrok na terrorystach miał być wykonany jutro i szubienica była już przygotowana. Prezydent Kyprianou powiedział, że z prawa łaski skorzystał "z wahaniem" i zrobił to "w szeroko pojmowanym interesie Cypru."

## Ważne Rozmowy Władcy Maroka z Carterem

### Prezydent Zabiega o Poparcie Akcji Pokojowej Na Bliskim Wschodzie

Washington (UPI) — W czasie spotkania pomiędzy Prezydentem a królem Hassanem II, omówione zostały w pierwszej kolejności sprawy Bliskiego Wschodu. W dniu dzisiejszym, w czasie rozmów odbywających się w Białym Domu, Carter oraz jego gość przejdą do innych tematów, jak problemy afrykańskie oraz zagadnienie wysyłki broni amerykańskiej do Maroka.

Carter pochwalił we wtorek swego gościa za jego rozumne stanowisko wobec zagadnień Bliskiego Wschodu i zwrócił się doń z prośbą, by popierał w dalszym ciągu zagadnienia zawarcia pokoju jak również by starał się użyć swych wpływów w tym względzie. Monarcha marokański jest w tej materii zwolennikiem polityki Sadata.

"Przedyskutowano sytuację na Bliskim Wschodzie i Prezydent zobrazował stan rokowań prowadzonych pomiędzy Izraelem i Egiptem", głosi komunikat Białego Domu, wydany po odbyciu trwającego 85 minut spotkania pomiędzy Carterm a królem Maroka.

W ramach trwającej trzy dni wizyty w Washingtonie, król Hassan odbędzie dziś kolejne i zarazem ostatnie spotkanie z Carterem. Po zakończeniu

(Ciąg dalszy na str. 5-ej)

## Tymczasowy Następca Kard. Wojtyły

Londyn (DP) — Kapituła Metropolitalna Krakowska wybrała biskupa dra Juliana Groblickiego na wikariusza kapitulnego archidiecezji krakowskiej, czyli na tymczasowego następcę kardynała Karola Wojtyły.

Surfagan krakowski bp Julian Groblicki urodził się w Bieżanowie — obecnie dzielnicy Krakowa — w rodzinie rolniczej 14.XII.1908. Po ukończeniu gimnazjum im. Nowodworskiego w Krakowie wstąpił do Arcybiskupiego Seminarium Duchownego podejmując równocześnie studia na Wydziale Teologicznym Uniwersytetu Jagiellońskiego. Święcenia kapłańskie otrzymał w Krakowie 9.IV.1933 z rąk arcybpa A. Sapiehy.

Dalsze studia teologiczne, kontynuował na papieskim uniwersytecie Angelicum w Rzymie, gdzie uzyskał doktorat z teologii. Po powrocie ze studiów pełnił funkcje wikariusza w parafii św. Szczepana. Od r. 1939 był sekretarzem osobistym metropolity krakowskiego, arcybpa A. Sapiehy pełniąc równocześnie funkcje wykładowcy na tajnych kursach tego seminarium, na których studiował konspiracyjnie również obecny Ojciec święty Jan Paweł II. Po wyzwoleniu prowadzi nadal prace naukowo-dydaktyczne w Arcybiskupim Seminarium i na Instytucie Papieskim.

Biskupem tytularnym Filadelfii w Arabii i sufraganem krakowskim nominowany został przez papieża Jana XXIII w dniu 25.V.1960.

### Samobójstwo Lekarza

Sztokholm (UPI) — Pierwszy lekarz w historii Szwecji, który dopuścił się eutanazji na pacjencie cierpiącym na chroniczną rozsianą sklerozę, dr Ragnar Toss, popełnił samobójstwo.

Policja nie ujawniła żadnych szczegółów, dotyczących tej tragicznej śmierci. Wiadomo jedynie, że dr Toss za dopuszczenie się eutanazji otrzymał w sądzie wyrok skazujący i jego sprawa apelacyjna jeszcze nie weszła na wokandę.

## Bal Debiutantek Zw. Polek

Obwód I-szy Związku Polek w Ameryce zaprasza Polonię na Bal Debiutantek w piątek, 17 listopada, w sali Ferrara Manor, 5609 W. North Av.

Sześć panienek będzie przedstawionych na balu, który rozpocznie się obiadem. Do tańca będzie grać orkiestra Joe Patt.

Cały dochód z balu jest przeznaczony dla młodzieży Obwodu I-szego na stypendia.

Debiutantkami są: Teresa Cryc, Nancy Konieczka, Karusia Michałowska, Nadine Mills, Celeste Siemianowska, Sharon Siwek.

Bilety $17 od osoby. Po rezerwację proszę dzwonić do pani Wandy Telma, 545-2756 lub pani Lillian Radwanski, 631-3008. — C. Jagodzinski, prez.; H. Klich, przew. balu.

## Dzień Nauczyciela

Zrzeszenie Nauczycieli Polskich oraz Polskie Szkoły Sobotnie urządzają Dzień Nauczyciela połączony z wystawą Pol. Szkół Sob. w niedzielę po poł., 19 listopada w sali Weteranów SWAP, 6005 W. Irving Park. W sobotę zostanie też odprawiona Msza św. o godz. 6 wiecz. za poległych i zmarłych nauczycieli i w intencji nauczycieli u Jezuitów na Avers.

## Posiedzenie Oddz. Pań Przy Post. Ironside

Posiedzenie Oddz. Pań przy Posterunku Ironside odbędzie się w niedzielę, 19 listopada, o godz. 2 po poł. w sali par. św. Fidelisa, 1406 N. Washtenaw. Weterani odbędą posiedzenie w tą samą niedzielę. — S. Zachwieja, prez.; Helena A. Porowińska, sekr. prot.


### Twój Organizm Będzie Zdrowszy Za Pomocą Zabiegów Chiropraktycznych

Dr. Chester Wilk

Jeśli twój organizm zaatakowany jest przez bakterie, wirus lub problemy strukturalne, to ma on zdolność dojść do normy we własnym zakresie.

Organizm, na przykład, produkuje własne środki zaradcze, witaminy, hormony, histaminy, antybiotyki i równocześnie produkuje nowe tkanki, gdy inne zostają uszkodzone i czyni to w sposób nadzwyczaj mądry. Gdy ciało nasze jest w niebezpieczeństwie, to daje nam znać o tym za pomocą bólu głowy, niestrawności, nerwowości, problemów oddechowych, aby cię ostrzec byś pomógł mu się wyleczyć.

Bezpieczną, racjonalną i efektowną metodą w leczeniu wielu chorób są zabiegi chiropraktyczne, które pomagają organizmowi w odzyskaniu zdrowia.

Jeśli pragniesz utrzymać swe zdrowie w dobrym stanie, to korzystaj z zabiegów chiropraktycznych, które są bezpieczną, efektowną i racjonalną metodą leczenia.

Autorem tego artykułu jest Dr. Chester Wilk, lekarz-chiropraktor, (wykładowca i autor najgłośniejszej książki w języku polskim "Chiropraktyk Zabiera Głos"), który prowadzi biura pod następującymi adresami — 5130 W. Belmont Ave., Chicago oraz 9238 Greenwood Ave., w Des Plaines, Ill.

Celem umówienia, prosimy telefonować 725-4878. (Ogł.)

**Dr CHESTER A. WILK, D.C.**

Opublikował nową książkę w języku polskim na temat leczenia chorób sposobem chiropraktycznym, p.t. "CHIROPRAKTYK ZABIERA GŁOS" Książka to w miękkiej oprawie zawiera 132 stron i jest do nabycia w

**Dzienniku Związkowym**

1201 N. Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60622

w cenie $3.75, z przesyłką $4.00

ROMAN

**KOSINSKI**

**JEWELERS**

75 lat w wiernej, uczciwej służbie Polonii.

**5754 W. BELMONT at Menard**

**CHICAGO — FRANKFURT — WARSAW**

**SUPER APEX 14—45 DAYS**

Sept. 1978 thru May 31, 1979

Only few seats left for Dec. 17

LUFTHANSA

**$488**

Round Trip via Frankfurt

Please Call

**ALTA TRAVEL**

745-2962-63

5422 W. Fullerton Ave. Chicago, Ill. 60639

Po raz trzeci Film Polski sfilmował w kolorach klasyczny dramat miłosny!

LESZEK TELESZYŃSKI
w roli Ordynata Michorowskiego

ELŻBIETA STAROSTECKA
w roli Stefanii Rudeckiej

NOWY, BARWNY FILM — REŻYSER, JERZY HOFFMAN

"TRĘDOWATA"

Wersja 3-cia według popularnej noweli: HELENY MNISZEK

Premierę Ozdabia Film Krajoznawczy

**"Miejsce Na Lato"**

Oraz Wzmacnia Na Duszy Reportaż:

**"Pielgrzymka Na Jasną Górę"**

Dziś i Następne Dni 6:30 i 9-ta

W KINIE **Milford** Telefon: 545-5922

PULASKI RD. narożnik MILWAUKEE AVE.


# Filozofia Życia

Czy Chrystus Pan kiedy był chory? Pytanie to brzmi dziwnie, szokująco i większość musi przyznać, że nad nim nigdy nie zastawiała. Ten, który wprost niezliczoną liczbę chorych uleczył, On, od którego — jak donoszą Ewangelie — promieniowała lecząca moc (Łk 6,19), On miałby być poddany jakiejś fizycznej słabości? Jego doskonałej świętości odpowiadał równocześnie doskonały stan zdrowia.

Swiętość i zdrowie są ze sobą ściśle związane. Dlaczego w takim razie tylu świętych cierpiało na różne ciężkie choroby? Zgoda, ale ich choroba oznaczała udział w krzyżu Chrystusa. Bóg dopuszczał na nich choroby jako zadośćuczynienie za grzechy drugich, a oni przyjmowali je z miłości do Chrystusa.

W każdym razie choroba może być także następstwem złego postępowania. Jeżeli alkoholik zapada na chorobę wątroby, jeżeli nieumiarkowany palacz szkodzi swojemu zdrowiu, jeżeli nieopanowany żarłok nabawia się trwałych boleści ciała, wówczas ludzie samym sobie zawdzięczają swą chorobę. Choroba ich jest często karą za złe prowadzenie się.

Ostatatecznie choroba jako następstwo grzechu pierwodnego jest zawsze czymś złym, ale nie brak ludzi, którzy sami zaaranżowali sobie to zło. Gdy ktoś mówi: "Łaskawa pani nie może dziś przyjść, bo cierpi na swoją migrenę," albo gdy ktoś się zwierza: "Znów odczuwam moje bóle żołądkowe," wówczas zaimki "swoją" i "moje" w odniesieniu do choroby zdradzają jakiś osobisty, prawie przyjazny charakter. Dla wielu ludzi — i to znacznie większej liczby, niż się zwykle sądzi — choroba nie jest czymś niechcianym. Oni po prostu uciekają się do choroby przed trudnościami życia, wykorzystują ją jako usprawiedliwienie dla swego lenistwa; co gorsza: choroba jest dla nich środkiem do wykorzystywania ludzi ze swego otoczenia, niekiedy do tyranizowania ich. W takich wypadkach choroba staje się biczem dla ludzi, którzy sami są od niej wolni.

Pan Jezus przywrócił zdrowie niezliczonym chorym. Oto jeden z przykładów. Trędowaty w swej ufnej prośbie: "Jeżeli chcesz, możesz mnie uleczyć" pokazał, że posiada taką wewnętrzną postawę, której Chrystus często wymagał jako warunku cudownego uleczenia. Tą postawą była wiara. Postawa ta, która była konieczna w skrajnych wypadkach cudownych uzdrowień, w zasadzie wymagana jest zawsze: naprzód dusza musi być przygotowana do uleczenia, zanim ciało zostanie uleczone. Jeżeli będziemy się starać, by posiadać zdrową duszę, to i nasze ciało także będzie zdrowe.

Nie znaczy to bynajmniej, że możemy uniknąć każdej choroby; ale tej, która dla nas nie jest konieczna, na pewno. Niekonieczna? Co to znaczy? Otóż, nasze wszystki choroby możemy podzielić na dwie grupy: na choroby, które Bóg dopuścił na nas jako nasz los, które bezwarunkowo musimy dźwigać i z pomocą Bożą potrafimy je znieść; i na choroby, które dadzą się uniknąć. Tych ostatnich jest znacznie więcej niż można by przypuszczać. Właściwa postawa wewnętrzna i życie z wiary w Boskiego Lekarza dusz, Chrystusa, potrafią im zapobiec. Z uwagi na przesadny sposób wyrażania się, właściwy językom wschodnim, niektórych wypowiedzi Chrystusowych nie musimy brać dosłownie. Mimo to Jego słowa na temat wiary mają daleko głębsze znaczenie dla naszego życia praktycznego, niż się to zwykło rozumieć: "Wszystko możliwe jest dla tego, kto wierzy" (Mk 9,23).

## Zebranie Kongresu Polonii Amerykańskiej

Zebranie Kongresu Polonii Amerykańskiej (Wydział na stan Illinois) odbędzie się w środę, 15 listopada, o 7 wiecz., w Copernicus Center, 3160 N. Milwaukee.

## Posiedzenie Klubu Królewiaków

Posiedzenie Klubu Królewiaków Nr. 2 odbędzie się w piątek, 17 listopada, o 1 po poł. Prosimy o liczne przybycie. Sala zwykłych posiedzeń. — M. Remiszewska, prez.; Z. Lewandowska, sekr.


### Long or Short!

Holiday figure-flattery! Printed Pattern 4955: Women's Sizes are 34 (38-inch bust with 40-inch hip); 36 (40 bust, 42 hip); 38 (42 bust, 44 hip); 40 (44 bust, 46 hip); 42 (46 bust, 48 hip); 44 (48 bust, 50 hip); 46 (50 bust, 52 hip); 48 (52 bust, 54 hip).

$1.50 for each pattern. Add 40¢ for each pattern for first-class airmail and handling. Send to:

Anne Adams, Dept. 10, Polish Daily Zgoda, 243 West 17th st., New York, N.Y. 10011.

Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

Work, weekends, school — our new FALL-WINTER FASHION CATALOG has all the dresses, tops, skirts, vests, pants you want! Plus $1.50 free pattern coupon. Send 75¢

107-Instant Sewing Book..$1.00
106-Instant Fashion Book..$1.00
125-Petal Quilts.....$1.50
124-Gifts 'n' Ornaments...$1.50

**MIRROS**

STAROKRAJSKA prawdziwa maść ŻYWOKOSTOWA Nr. 2. $2.95, silnie rozgrzewająca, doskonała na przeziębienie, na bóle muskularne, reumatyczne i artretyczne. Nr. 1, $2.95 doskonała na zwichnięcia, złamania, słuczenia, opuchlinę, podrażnienia skórne i złą cerę. Do nabycia w polskich aptekach. Wysyłamy przez pocztę opłacone czekiem, money order. Dodajcie 80 centów za jeden słoik, po 10 centów za każdy następny. Na C.O.D. i do Kanady zamówień nie przyjmujemy.

MIRROS MEDICINE CO.
1931 N. Keystone
Chicago, Ill. 60639

Legal Services

**BIURA PRAWNE**

**JOHN'a ROKACZ**

Adwokat, mówiący po polsku, zajmuje się ogólnymi sprawami prawnymi.
Reprezentacja we wszelkiego rodzaju sprawach.
Bez honorarium za wstępną konsultację.
Przyjmujemy także wieczorami.
Telefonować 9 Rano do 5-ej
Po Południu Celem Umówienia Się

**726-0903**

**PHILIP KONECNY, M.D.**

Specjalista Chorób Ocznych
Zawiadamia o Otwarciu Swojego Gabinetu Chorób Ocznych
ADRES:

25 West Chicago Avenue Chicago, Illinois 60610
Godz. Urzędowania Telefon 24 Godz.
Od 10 Rano Do 6 Wieczór **787-1311**
Od Poniedziałku Do Soboty

**GIANT JEWERLY SALE!**

25 % Discount to the Public
Wholesale to Dealers.
* Quality Costume jewelry 18 carat hge * 14 & 18 carat Italian Gold Jewerly. * Miscelaneous Items.

**GONZALES SALES COMPANY**

1820 S. Ashland Ave. Phone: 942-0627
Open Monday thru Saturday 10 A.M. till 6 P.M.
Business fo Sale. Inquire in Person.


*Henryk Sienkiewicz*

# Potop (III)

7

(Ciąg Dalszy)

— Raz mi się zdarza sposobność — mówił z wielką fantazją na radzie wojennej — ojczyźnie i królowi znamienitą przysługę oddać, zapowiadam też waszmościom, że pierwej w powietrze się wysadzę, nim tu szwedzka noga postoi. Chcą Zamoyskiego siłą brać, dobrze! Niech biorą! Obaczym, kto lepszy! Waćpanowie, tuszę, z serca pomagać mi będziecie!

— Gotowiśmy poginąć przy waszej dostojności! — ozwali się chórem oficerowie.

— Byle nas tylko oblegali — rzekł Zagłoba — bo gotowi zaniechać... Mości panowie! jakem Zagłoba, pierwszy wycieczkę poprowadzę!

— Ja z wujem! — rzekł Roch Kowalski. — Na króla samego skoczę!

— Teraz na mury! — zakomenderował starosta kałuski.

Ruszyli wszyscy. Mury były jako kwieciem żołnierzami ubrane. Pułki piechoty tak świetnej, jakiej nie było w całej Rzeczypospolitej, stały w gotowości jeden obok drugiego, z muszkietami w ręku i oczyma zwróconymi ku polom. Mało służyło w nich cudzoziemców, ledwie trochę Prusaków i Francuzów, głównie zaś chłopi ordynaccy. Lud rosły, dorodny, któren gdy go w barwiste kolety przybrano i na modłę cudzoziemską wyćwiczono, bił się tak dobrze jak najlepsi kromwelowscy Anglicy. Szczególnie tędzy byli, gdy po strzałach przyszło rzucić się wręcz na nieprzyjaciela. I teraz wyglądali Szwedów niecierpliwie, pomni dawniejszych swych nad Chmielnickim tryumfów. Przy działach, których długie szyje wyciągały się jakoby z ciekawością przez blanki ku polom, służyli przeważnie Flamandowie, do ognistej służby najprzedniejsi. Za fortecą już, z tamtej strony fosy, kręciły się chorągwie lekkiej jazdy, same bezpieczne, bo pod osłoną dział i schroniska pewne, a mogące w każdej chwili skoczyć, gdzie trzeba.

Starosta kałuski objeżdżał mury w szmelcowanej zbroi, z pozłocistym buzdyganem w ręku, i co chwila pytał:

— A co, nie widać jeszcze?

I klął pod nosem, gdy mu zewsząd odpowiadano, że nie widać. Po chwili jechał w inną stronę i znowu pytał:

— A co? Nie widać?

Tymczasem trudno było coś widzieć, bo trochę mgły wisiało w powietrzu. Dopiero koło dziesiątej rano zaczęła opadać. Niebo błękitne zaświeciło nad głowami, widnokrąg wyjaśnił się i zaraz też na zachodniej stronie murów poczęto wołać:

— Jadą! jadą! jadą!

Pan starosta, a nim pan Zagłoba i trzej przyboczni oficerowie starosty wstąpili żywo na anguł murów, z którego widok był daleki, i poczęli patrzyć przez perspektywy. Nieco mgły leżało jeszcze przy ziemi, ale wojska szwedzkie, idące od Wielączy, zdawały się brodzić do kolan w owym tumanie, jak gdyby wynurzały się z wód rozległych. Bliższe pułki bardzo już były wyraźne, tak że gołym okiem można było rozróżnić piechotę, idącą głębokimi szeregami, i zastępy rajtarskie; dalsze natomiast przedstawiały się jakoby kłęby kurzawy ciemnej, toczącej się ku miastu. Z wolna przybywało coraz więcej pułków, armat, jazdy.

Widok był piękny. Że środka każdego czwo oboku piechurów sterczał w górę niezmiernie regularny czworobok włóczni; między nimi wiewały chorągwie różnych barw, a najwięcej błękitnych z białymi krzyżami i błękitnych ze złotymi lwami. Zbliżyli się jeszcze bardziej. Na murach było cicho, więc powiew wiatru niósł od nich skrzyp kół, chrzęst zbroi, tętent koni i przytłumiony gwar głosów ludzkich. Doszedłszy na dwa strzały ze śmigownicy, poczęli się rozciągać przed fortecą. Niektóre czworoboki piechoty rozsypały się w bezładne roje. Widocznie zabierali się do roztasowywania namiotów i do sypania szańczyków.

— Ot i są! — rzekł pan starosta.

— Są psubraty! — odrzekł Zagłoba.

— Można by ich, człeka po człeku, palcem rachować.

— Tacy starzy praktycy jak ja nie potrzebują rachować, jeno okiem rzucą. Jest ich dziesięć tysięcy jazdy i ośm piechoty z artylerią. Jeślim się o jednego gemajna albo o jednego konia omylił, gotówem całą fortunę za omyłkę zapłacić.

— Zali tak można wymiarkować?

— Dziesięć tysięcy jazdy i ośm piechoty, żebym tak zdrów był! W Bogu nadzieja, że w znacznie szczuplejszej liczbie odejdą, niech tylko jedną wycieczkę poprowadzę.

— Słyszysz waszmość, arię grają!

Rzeczywiście, trębacze z doboszami wystąpili przed pułki i zagrzmiała bojowa muzyka. Przy jej odgłosie nadchodziły bliżej dalsze pułki i otaczały z dala miasto. Na koniec od zbitych tłumów oderwało się kilkunasu jeźdźców. Wpół drogi pozasadzali białe chusty na miecze i poczęli nimi powiewać.

— Poselstwo — rzekł Zagłoba. — Widziałem, jak do Birżów, złodzieje, przyjechali z taką samą fantazją, i wiadomo, co z tego wypadło.

— Zamość nie Birże, a ja nie wojewoda wileński! — odparł pan starosta.

Tymczasem tamci zbliżyli się do bramy. Po krótkiej chwili przyskoczył do pana starosty oficer służbowy z oznajmieniem, iż pan Jan Sapieha pragnie w imieniu króla szwedzkiego widzieć się z nim i rozmówić.

A pan starosta począł się zaraz w boki brać, z nogi na nogę przestępywać a sapać, a wargi odymać, wreszcie odrzekł z okrutną fantazją:

— Powiedz panu Sapieże, że Zamoyski ze zdrajcami nie gada. Chce król szwedzki ze mną gadać, niech mi Szweda rodowitego przyśle, nie Polaka, bo Polacy, którzy Szwedowi służą, niech do psów moich poselstwa odprawują, gdyż po równi nimi gardzę!

— Jak mi Bóg miły, to respons! — zawołał z niekłamanym zapałem Zagłoba.

— A niech ich tam diabli wezmą! — zawołał podniesiony własnymi słowy i pochwałą starosta — co? będę z nimi robił ceremonie czy co?

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

# DO PRACOWNIKÓW DUDEK & BOCK

GŁOSUJCIE NA LEPSZĄ PRZYSZŁOŚĆ DLA WAS I WASZYCH RODZIN

**W PIĄTEK 17 LISTOPADA 1978**
STAWIAJĄC KRZYŻYK W LEWYM KWADRACIE

# GŁOSUJCIE "YES" ("TAK")

| YES | NO |
|---|---|
| X | |

# GŁOSUJCIE "YES"

- NA WASZ LOKAL UNIJNY 743
- NA WYŻSZE PŁACE
- NA WIĘKSZE BENEFITY
- NA LEPSZE TRAKTOWANIE PRACOWNIKÓW
- NA REALNE BEZPIECZEŃSTWO ZATRUDNIENIA

**MACIE WSZYSTKO DO ZYSKANIA A NIC DO STRACENIA**

(Ogł.)

REWOLUCYJNY SYSTEM ELEKTRONICZNY
**NAUKA JĘZYKA ANGIELSKIEGO**
**W CIĄGU 4 MIESIĘCY W WASZYM DOMU**
KURSY DLA POCZĄTKUJĄCYCH I ZAAWANSOWANYCH. Obsłużymy każdą osobę w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie. Chce otrzymać informacje bez żadnych zobowiązań.
NAZWISKO: ADRES: TEL.:
INTERNATIONAL LABORATORY OF LANGUAGES
P.O. BOX 7175, JERSEY CITY, N.J. 07307, USA.

ZAWIADAMIAM O OTWARCIU BIURA
**DR. PAUL F. BRZEZINSKI**
Specjalista od schorzeń stóp
5301 W. Fullerton Ave. 622-3320
Wizyty za umówieniem Mówimy po polsku

# Porozmawiajcie z kimś w największej w Illinois spółce oszczędnościowo-pożyczkowej.

Jednym z powodów dlaczego First Federal of Chicago urosła do rozmiarów największej spółki oszczędnościowo-pożyczkowej w tym stanie, to przyjazne ustosunkowanie do klienta mające na celu niesienie pomocy. A cóż może być wygodniejsze, niż możność porozumienia się w ojczystym języku.

Dlatego zatrudniamy kasjerów i doradców, którzy mówią po polsku.

Są oni w stanie wyjaśnić Wam wszystkie usługi, jakie mamy do zaoferowania. Takie, na przykład, jak wszystkie rodzaje kont na książeczkę oraz wszystkie plany certyfikatów oszczędnościowych. Udzielamy pożyczek hipotecznych i pożyczek na ulepszenie domów. A na Wasze cenne rzeczy mamy skrytki ogniotrwałe.

Wasze oszczędności są bezpieczne w First Federal i będą zarabiały najwyższe raty procentowe dozwolone prawem. Są to odsetki wyższe, niż może oferować jakikolwiek bank.

Zatrzymajcie się, aby nam powiedzieć "halo." Mile Was też pozdrowimy.

First Federal of Chicago®
Illinois' Largest Savings and Loan.
47th & Wood Branch

# DOBRZE JEST MIEĆ FIRST FEDERAL W POBLIŻU.

Telefon: 927-3895. Godziny Biurowe: poniedziałek i wtorek, 9 do 4; czwartek i piątek, 9 do 8; sobota, 9 do południa, oraz dłuższe godziny w okienku, do którego się podjeżdża lub podchodzi z zewnątrz. W środę od 9 do południa tylko w okienku, do którego się podjeżdża lub podchodzi.

© 1978 First Federal Savings and Loan Association of Chicago. Main Office: Dearborn & Madison. Member: Federal Home Loan Bank and Federal Savings and Loan Insurance Corporation.


# Wystawa Tkanin Artystycznych Zofii Butrymowicz

W znanej galerii artystycznej naszego rodaka Jacques Barucha odbyło się w dniu 7 listopada uroczyste otwarcie wystawy tkanin artystycznych Zofii Butrymowicz. Artystka, która przybyła z tej okazji osobiście

ZOFIA BUTRYMOWICZ

z Warszawy, należy do czołówki polskich artystów tkaczy. Prace jej znajdują się w wielkich muzeach polskich i europejskich.

Zofia Butrymowicz urodziła się i studiowała w Warszawie. Dyplom Miejskiej Szkoły Sztuk Zdobniczych i Malarstwa otrzymała w roku 1927, dyplom Akademii Sztuk Pięknych — w 1960 roku. Uprawia malarstwo i tkaninę artystyczną. Wystawy indywidualne: 1968 — Warszawa, 1969 — Montreal i Point Claire (Kanada), 1976 — Warszawa. Udział w wielu wystawach grupowych w kraju i zagranicą. Nagrody: złoty medal na wystawie "Exempla 70" w Monachium, srebrne medale na warszawskich Festiwalach Sztuk Pięknych, nagrody na konkursach na tkaniny, nagroda za najlepszą tkaninę dwuwymiarową na wystawie "Convergence 76" w Pittsburghu.

"Moja twórczość — mówi Zofia Butrymowicz — daje mi możność wypowiedzenia się, są to sprawy często osobiste, a ja w zwierzaniu się jestem raczej powściągliwa. Nie lubię gadaniny w moim własnym imieniu, więc staram się ją z pożytkiem uogólnić. Chcę żeby moje prace stwarzały pole do współodczuwania, do refleksji u tego, kto je ogląda. Dynamikę warunkuje system otwarty, tj. niedomówienie, które daje miejsce na czyjś udział".

W swojej twórczości Zofia Butrymowicz realizuje własne koncepcje, pomysły zaczerpnięte często z jej podróży po Afryce. Z łatwością przerzuca się z jednego kontynentu na drugi. Starsza dama z laseczką odwiedza Afrykę, podąża ku Australii, wozi systematycznie wystawy do Ameryki, płynie w sztormie na kraniec Norwegii, aby przez jedną dobę być bliżej zorzy polarnej.

Zofia Butrymowicz stara się wytłumaczyć czym jest dzisiaj tkanina artystyczna.

— "Wobec najnowszej ewolucji — mówi p. Zofia — jej pojęcie ogromnie się rozszerzyło, tkanina od wieków przeznaczona do zawieszenia na ścianie, więc dwuwymiarowa, obecnie przez zastosowanie reliefów wynikających ze specjalnych splotów zaczęła wkraczać w dziedzinę płaskorzeźby. Jej miejscem może być ściana, ale nie tylko. Dalszy ciąg tej drogi — to tkanina trójwymiarowa, bardzo zbliżona do pełnej rzeźby. Tkanina taka znajduje się już tylko w przestrzeni, jest jej silnym akcentem, lecz podporządkowanym warunkom miejsca. W moim rozumieniu tkanina przestrzeni nie jest ani tkaniną ani rzeźbą. O ile wiem nie istnieje jeszcze nazwa tej twórczości. A co to jest w ogóle tkanina? Trudno odpowiedzieć. Podobnie jak trudno odpowiedzieć, co to jest obraz. W każdej dziedzinie za pomocą jakiejś techniki twórca wyraża swój stosunek do świata. Tak samo ma się rzecz z tkaniną — jest techniką".

Zofia Butrymowicz jest w stałym kontakcie z Galerią Barucha, mieszczącą się pod adresem 900 N. Michigan Ave. Wystawa prac Zofii Butrymowicz trwać będzie do 13 stycznia. Wraz z gobelinami pani Zofii, Jacques Baruch wystawia również tkaniny artystyczne wybitnej amerykańskiej arstystki młodzego pokolenia, Sherii Smith. Przed wystawą chicagoską, Z. Burtymowicz wystawiała swe prace w Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Nowym Jorku. Prace jej można będzie również oglądać w ramach zakrojonej na dużą skalę wystawy 22 polskich artystów tkaczy. Otwarcie tej ekspozycji odbędzie się w Muzeum Przemysłu i Wiedzy w dniu 17 listopada. (a. a.)

# "Gierek Liczy Papieskie Dywizje"

Londyn (DP) — Pod tytułem "Gierek liczy papieskie dywizje" w numerze 38385 londyńskiego dziennika "The Daily Telegraph" ukazał się bardzo interesujący artykuł John Millera o trudnych problemach, jakie stanęły przed Gierkiem po wyborze kard. Karola Wojtyły na pierwszego od 455 lat niewłoskiego następcę św. Piotra.

Artykuł zaczyna się relacją o anegdocie opowiadanej teraz w Polsce. Głosi ona, że uświadomiwszy sobie obecne trudności znienawidzonego Gierka, Gomułka umarł ze śmiechu. Zanalizowawszy dość trafnie obecną sytuację w PRL, John Miller pisze:

"Jeśli Gierek jest takim człowiekiem, jakim pragną go widzieć Polacy, to zachowa przytomność umysłu, będzie się pławił w pośrednim odblasku chwały polskiego Papieża, po cichutku modlił się, aby kardynał (Wyszyński) działał ostrożnie i aby nowy Papież miał dużo roboty z Włochami i z Trzecim Swiatem, dając mu (to jest Gierkowi) czas na uporządkowanie krajowej ekonomii i na wypełnienie jatek rzeźniczych mięsem."

Ale — kończy autor swe rozważania — nie będzie można zbyt długo odwlekać decyzji reżymu w sprawie przybycia Jana Pawła II w maju przyszłego roku na uroczystości 900 rocznicy męczeństwa św. Stanisława. I to może się okazać jedną z wielkich decyzji we wsch.-europejskiej polityce.

Jeśli Gierek zgodzi się na wizytę Papieża, to nastąpi w Polsce wielki — dotyczczas nigdy jeszcze nie widziany — wybuch religijnego zapału. Jeśli pod presją innych przywódców sowieckiego bloku odmówi — to będzie miał — "trouble."

**Dziennik Związkowy** POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Publ.shed Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny zarządca EDWARD C. RÓŻAŃSKI
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRunswick 8-8707
Telefon wszystkich Biur BRunswick 8-8700. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ W STANACH ZJEDN. i W KANADZIE

| Codzienne i Weekendowe | | Tylko Weekendowe Wydanie | |
|---|---|---|---|
| Rocznie (1 yr.) | $31.50 | Rocznie (1 yr.) | $10.25 |
| Półrocz. (6 mos.) | 18.00 | Półrocz. (6 mos.) | 6.75 |
| Kwartal. (3 mos.) | 10.50 | Kwartal. (3 mos.) | 4.00 |
| Miesięcz. (1 mo.) | 5.00 | | |

W kioskach (News-Stands) — pojedyńczy
Numer Codziennie (Single Daily Copy) .....25c

DO INNYCH KRAJÓW:

| Codzienne i Weekendowe | | Tylko Weekendowe Wydanie | |
|---|---|---|---|
| Rocznie (1 yr.) | $41.00 | Rocznie (1 yr.) | $13.00 |
| Półrocz. (6 mos.) | 25.00 | Półrocz. (6 mos.) | 9.50 |
| Kwartal (3 mos.) | 15.00 | Kwartal. (3 mos.) | 6.00 |

W kioskach (News-Stands) — pojedyńczy
Numer Weekendowy (Single Week-End) .....30c

# Rywalizacja Rosyjsko-Chińska

Rywalizacja rosyjsko-chińska jest głównym motorem napędowych dyplomacji obydwu komunistycznych gigantów. Najważniejszym celem Moskwy jest niedopuszczenie by Stany Zjednoczone stanęły po stronie Chin. To sprawiło, że Breżniew wstrzymał się przed pogrzebaniem "detenty". Natomiast Chiny prą do nawiązania stosunków dyplomatycznych i handlowych ze Stanami Zjednoczonymi.

Rywalizacja z Moskwą skłoniła Pekin do podpisania traktatu przyjaźni z "odwiecznym wrogiem" Japonią, a premier Hua Kuo-feng był pierwszym szefem rządu chińskiego, który odwiedził Rumunię i Jugosławię, kraje rządzone przez komunistów, wykazujących pewną niezależność od Moskwy, a delegacje chińskie zakupują broń i sprzęt wojskowy w Europie Zachodniej.

Moskwa kontynuuje politykę okrążania Chin. Wyrazem tego jest sojusz z Wietnamem, umizgi do rządu Indii i nowe próby dyplomacji sowieckiej zjednania sobie Filipin, Indonezji i Korei Południowej. Dla zabezpieczenia sobie tyłów Moskwa dąży do ocieplenia stosunków z Francją i Niemcami Zachodnimi. Złagodzenie tonu antyamerykańskiej propagandy i gestu dobrej woli w rokowaniach SALT mają na celu utrzymanie otwartej drogi do Washingtonu.

Najbardziej niebezpiecznym terenem konfrontacji rosyjsko-chińskiej są Indochiny, gdzie walki graniczne między prosowieckim Wietnamem a prochińską Kambodżą przybierają na natężeniu. Równocześnie dochodzi także do starć na granicy chińsko-wietnamskiej.

Żadna ze stron nie zdradza ochoty do kompromisu. Po podpisaniu traktatu przyjaźni między Rosją Sowiecką i Wietnamem, delegacja chińska odwiedziła Phnom Penh zapewniając reżim kambodżański o pomocy Pekinu. Następnie wicepremier Chin, Ten Hsiao-ping odwiedził Tajlandię, Malajzję i Singapore. W Bangkoku uzyskał zgodę na przelot chińskich samolotów nad terytorium Tajlandii. Zaopatrywanie Kambodży będzie łatwiejsze.

Rządy państw Azji południowo-wschodniej unikają angażowania się po jednej lub drugiej stronie, ale próbują wyzyskać rywalizację rosyjsko-chińską na swoją korzyść. Tajland i Malajzja mają nadzieję, że Chiny przestaną zaopatrywać partyzantów komunistycznych ukrywających się w dżunglach na pograniczu obydwu państw. Rywalizacja rosyjsko-chińska, której rezultatem są walki Wietnamu z Kambodżą, zahamowała ekspansję komunistów w Indochinach i innych krajach tego rejonu. Walki komunistów między sobą są najlepszym zabezpieczeniem sąsiadów.

# Sytuacja w Nikaragui

W Nikaragui panuje cisza przed nową burzą, mówią obserwatorzy polityczni. Rozjemcy ze Stanów Zjednoczonych, Gwatemali i Dominikany wrócili do swoich stolic na konsultacje a rokowania zostały zawieszone. Próbowali oni zażegnać wybuch nowej wojny domowej, ale ich wysiłki spełzły na niczym z powodu nieustępliwego stanowiska obydwu stron — prezydenta Anastasio Somozy i opozycji do jego rządu.

Oficjalnie rozmowy pośredników z przedstawicielami prezydenta Somozy i opozycji mają być wznowione dziś, ale nikt nie wierzy by przyniosły pożądany rezultat. Trzy rządy zachodniej hemisfery podjęły się pośrednictwa 6 października w dwa tygodnie po stłumieniu przez wojsko rewolty wywołanej przez marksistowski Front Wyzwolenia Narodowego "Sandinista", popartej przez wiele środowisk politycznych i społecznych, zarówno lewicowych jak prawicowych.

Trzy tygodnie temu porozumienie grup opozycyjnych przedłożyło pośrednikom żądanie ustąpienia prezydenta Somozy, opuszczenia przez niego kraju i przekazania władzy opozycji. Spełnienie tego żądania skończyło by 41-letnie rządy rodziny Somozów. Prezydent Somoza odrzucił żądanie, oświadczając, że pozostanie na stanowiku do końca kadencji w 1981 r., ale zaproponował przeprowadzenie plebiscytu, by umożliwić ludności wypowiedzenie się, czy pragnie dopuszczenia opozycji do współrządów z nim.

Propozycję Somozy odrzuciła opozycja, twierdząc, że Somoza pragnie tylko zyskać na czasie. Równocześnie opozycja wyznaczyła datę 20 listopada jako ostateczny termin rokowań. Jeżeli do tego dnia Somoza nie zrezygnuje, opozycja wycofa się z rokowań a pośrednicy będą musieli opuścić Nikaragę.

Rozbicie rokowań wywołało niepokój w kraju. Przed konsulatami państw obcych codziennie tworzą się długie kolejki ludzi, którzy chcą opuścić Nikaragę przed rozpoczęciem się nowej rundy walk między partyzantami Sandinista a policją i wojskiem. Nikt nie wątpi, że będą to walki zacięte i żadna strona nie cofnie się przed użyciem wszystkich dostępnych środków prowadzących do celu.

# "Mini" Recesja?

Mija euforia wywołana dramatyczną akcją prezydenta Cartera celem ratowania dolara na giełdach międzynarodowych. Obecnie eksperci mówią, że sprzedaż złota przez Stany Zjednoczone i zakup kilkunastu bilionów dolarów by zmniejszyć ich ilość w obiegu są plasterkami, które złagodziły ból ale nie leczą choroby. Chorobą jest inflacja. Lepszym lekarzem od Prezydenta może okazać się Federal Reserve Board, który przez podniesienie stopy procentowej ukrócił pęd do kupowania na kredyt, a przez zwiększenie rezerw jakie muszą posiadać banki — zmniejszył ilość pieniędzy w obiegu.

Każde lekarstwo wywiera niekorzystny wpływ uboczny. Inflacja w połączeniu z wysoką stopą procentową zmniejsza siłę nabywczą ludności. Zniżkę podatków pochłonie podwyżka wpłat na Social Security. Mniej pieniędzy w obiegu i wyższy koszt pożyczek utrudni, a wielu uniemożliwi, zakup nawego domu, samochodu lub mebli.

Zwolnienie tempa produkcji przez przemysł samochodowy i zastój w budownictwie odbije się niekorzystnie na innych gałęziach gospodarki i przyniesie recesję. Ekonomiści z prestiżowego Merril Lynch twierdzą, że 70 procent zjawisk ekonomicznych przemawia za recesją w 1979 r. i że im później się ona zacznie tym będzie cięższa. Niektórzy ekonomiści odkładają recesję na rok 1980, w co nie wierzą ekonomiści związani z partiami politycznymi. Twierdzą oni, że prezydent Carter uczyni wszystko by nie dopuścić do recesji w roku wyborów prezydenta, gdy będzie kandydował na drugą kadencję.

Do opóźnienia nadejścia recesji i jej złagodzenia przyczynią się inwestycje. Nie zahamuje ich nawet spadek obrotów w sklepach, ponieważ przemysł wyzyskujący w 85 procentach swoją zdolność produkcyjną, poczynił duże zamówienia na maszyny i urządzenia fabryczne, oraz rozpoczął lub zamierza wkrótce rozpocząć budowę nowych zakładów. Według wiarogodnych źródeł wydatki inwestycyjne w przyszłym roku będą o 13 procent większe niż w tym roku.

Nadejście recesji przepowiadają prawie wszyscy eksperci. Różnią się tylko co do daty jej nadejścia — pod koniec 1979 r. czy w 1980 roku. Po ogłoszeniu wyniku wyborów różnice co do daty recesji znikają. W nowym Kongresie, nieco bardziej prawicowym od poprzedniego, większe szanse będą miały projekty prowadzące do zrównoważenia budżetu niż "oliwienia" gospodarki i zwiększenia deficytu budżetowego. Obecnie nikt nie wątpi, że recesja jest blisko.

Wszyscy są zgodni, że będzie ona łagodna i potrwa krótko. Ten sam Kongres, który będzie odmawiał "oliwienia" gospodarki za pomocą zwiększenia wydatków i biurokracji państwowej, stworzy lepszy klimat dla działalności gospodarczej, przewidują eksperci. Nowy Kongres będzie bardziej od poprzedniego zainteresowany zahamowaniem inflacji i reformą podatków, zachęcającą do inwestycji, co łącznie powinno prowadzić do rozkwitu opartego na zdrowszych podstawach niż dotychczas.

"Mini" recesja będzie ceną, którą warto zapłacić za zahamowanie inflacji, zżerającej siłę nabywczą ludności. Jeżeli recesja nie zostanie zahamowana może spowodować kryzys ekonomiczny. Dowodów nie trzeba szukać daleko. Mimo znacznych podwyżek płac w niektórych gałęziach gospodarki, siła nabywcza pracowników w tych gałęziach zmniejszyła się o 3 procent. Ceny mięsa w ciągu roku wzrosły i 15.6 proc., znacznie więcej niż podwyżki płac.

Ekonomiści rządowi mają nadzieję, że recesja skończy się pod koniec 1979 r. Jeżeli ich nadzieje spełnią się, kampanii wyborczej prezydenta Cartera towarzyszyła by wzrastająca poprawa gospodarcza, co zapewniło by mu ponowny wybór.

## INNI PISZĄ:

*Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.*

### Sprzedaż Złota

GWIAZDA POLARNA — Od lutego przyszłego roku na comiesięcznych licytacjach Stany Zjednoczone sprzedadzą z posiadanych zapasów dodatkową ilość trzech milionów uncji złota. Zwiększenie ilości sprzedawanego złota ma przede wszystkim na celu wzmocnienie wartości dolara na giełdach międzynarodowych. Ale obok tego są i inne cele. Biały Dom ogłosił o zamierzonej akcji licytacji złota dla poparcia wartości dolara na giełdach międzynarodowych w stosunku do innych głównych walut, zwłaszcza japońskiego jena, zachodnioniemieckiej marki i szwajcarskiego franka.

Obserwatorzy ocenili tę akcję — podwojenia ilości złota sprzedawanego miesięcznie przez rząd amerykański, poczynając od listopada jako stanowczą i mającą również charakter psychologiczny. Po pierwsze zwiększona sprzedaż złota powinna poważnie pomóc w zmniejszeniu deficytu w bilansie handlowym Stanów Zjednoczonych, który władze uważają za główną przyczynę spadku dolara. Za granicą jest zbyt duża ilość dolarów i to właśnie zmniejsza ich wartość. Oblicza się, że jeżeli zwiększona comiesięczna sprzedaż złota z obecnej trzystu tysięcy uncji do 700 tysięcy — będzie trwała cały rok, to ilość dolarów w obiegu w innych krajach spadnie około biliona ośmiuset milionów. Stanie się to dlatego, że zwiększy się ilość złota zakupionego za granicą i zmniejszą się potrzeby jego amerykańskich użytkowników na import złota. Przewiduje się także i inne korzyści ze sprzedaży większej ilości z posiadanych przez skarb Stanów Zjednoczonych przeszło 278 milionów uncji złota. Skoro maklerzy i spekulanci łączą spadek dolara z wzrastającymi cenami złota, to zmniejszenie nadmiaru dolarów powinno dopomóc do utrzymania stałej wartości dolara i złagodzenia zwyżki cen złota.

Przedstawiciele Departamentu Skarbu oświadczyli także, że sprzedaż złota poza poparciem dolara, przyczyni się potem do usunięcia złota jako podstawy międzynarodowych tranzakcji walutowych. Eksperci ci podkreślają, że zapas złota na całym świecie jest za mały do odgrywania takiej roli i że podlega ono również wahaniom cen. Dla przykładu: cena złota w ciągu ubiegłych lat wahała się od 35 dolarów za uncję do 230 na początku sierpnia. Niezależnie od tych bardziej dostrzegalnych rezultatów, na jakie liczy się w związku ze zwiększoną sprzedażą złota, władze amerykańskie sądzą, że natychmiastowe i ważne akcje jak ta powinna zwiększyć zaufanie do dolara.

Wielu ekspertów walutowych jest zdania, że co najmniej część najświeższych kłopotów z dolarem wypływa raczej z "nieuchwytnych względów" aniżeli ze zdrowego rozumowania gospodarczego. Eksperci ci podkreślają, że ludzie, którzy powodują spadek dolara zagranicą, prawdopodobnie nie zdają sobie w pełni sprawy z tego, iż deficyt w amerykańskim bilansie handlowym zmniejszył się poważnie w drugim kwartale tego roku i prawdopodobna jest dalsza jego poprawa w miarę stałego wzrostu eksportu ze Stanów Zjenoczonych.

### Koszt Opieki Społecznej

Biuro Spisu Ludności obliczyło, że w 1976 r. mieliśmy w Stanach Zjednoczonych 25 milionów "biednych". To samo biuro podało, że w 1976 r. wszystkie wydatki na opiekę społeczną wyniosły $453 biliony (milardy). Po podzieleniu tej sumy przez liczbę biednych okazuje się, że na każdego mężczyznę, kobietę i dziecko należące do kategorii "biednych" (oficjalnie), przypadło prawie $20,000 rocznie.

Z ogromnej sumy jaką w podatkach płacimy na biednych otrzymują oni tylko małą cząstkę. Znaczną większość pożera biurokracja lub znika w kieszeniach oszustów.

### Blumenthal

W kołach washingtońskich panuje przekonanie, że sekr. skarbu Michael Blumenthal w głównej mierze przyczynił się do podjęcia przez prez. Cartera akcji ratowania dolara. Miał on po jednym z zebrań w Białym Domu przekonać prez. Cartera, że dalszy spadek dolara może mieć katastrofalne następstwa, i otrzymał polecenie opracowania planu akcji.

Szperacz

# Czytelnicy i Pisarze

Z należytą uwagą przeczytałem w jednym z ostatnich numerów "Kierunków" kolejny artykuł "Ze wspomnień" Ewy Szelburg-Zarembiny, pod ogólnym tytułem "Między dwudziestoleciem a współczesnością."

Autorka opowiada o swoich wrażeniach z pierwszych lat powojennych, wyniesionych z kontaktów z głęboką polską prowincją, nie wyłączając wsi. Chodziło jej głównie o zorientowanie się w stosunku prostych ludzi do słowa pisnego, do literatury, a więc i do pisarzy. Jej rozmówcy na ogół wiedzieli, że mają do czynienia z autorką wielu powieści, a dodać należy, że Ewa Szelburg-Zarembina należała przed wojną do jednej z najchętniej czytywanych pisarek polskich.

Oto urywek ze spotkania powieściopisarki z czytelnikami, dzieci szkolnych nie wykluczając, w Gołyminie. Spotkanie odbyło się w gmachu szkolnym.

"Jedenastoletni uczeń pytał mnie o mechanikę twórczości i uważnie słuchał odpowiedzi. Inni interesowali się tym, jak wiele czasu potrzeba na powstanie książki. A potem gdy dzieci szkolne, nakrzyczawszy się: 'Jeszcze, jeszcze!' rozeszły się, pozostaliśmy sami starsi. Mówiono o poezji współczesnej i o prozie, przytaczano z uznaniem Broniewskiego, a także Jastruna. Zastrzegano się stanowczo przed używaniem przez pisarzy w książkach słów wulgarnych, sytuacji drastycznych, wypowiadano się przeciw nadużywaniu gwary ludowej w powieściach. Żądano powieści historycznych. Stwierdzano konieczność pisania językiem prostym, dla każdego zrozumiałym...."

A oto postulaty wiejskiego proboszcza: "Dajcie książki historyczne, przygodowe, o wynalazkach. Bez erotyzmu, nie wywołujące przygnębienia, ani nie kpiarskie; budzące otuchę, wiarę w życie i ludzi, tak bardzo zachwianą...."

A na innym zebraniu wstał stary chłop, który pierwszy raz z synem, wrócił do całkowicie zniszczonej przez wojnę wsi, i mówił: "Ale człowiek jest jak ta jaskółka, której, gdy zniszczyć gniazdo, to ona na nowo je lepi i śpiewa i pisklęta wywodzi." Powiedział, że o takiej miłości powinny być pisane książki. "A wtedy wszyscy zebrani poczęli klaskać, razem ze mną i śmiać się dobrodusznie, aż zrobiło się bardzo wesoło i dzieci znowu zaczęły napierać się bajek dla siebie...."

"Gdy dziś" — czytamy w dalszym ciągu — "wspominam te rozmowy, nie jestem wcale pewna, że dały one coś czytelnikom. Wiem jednak, jak dużo te spotkania dały mnie, pisarce.

"Ugruntowały we mnie szacunek dla tych czytelników, nie rozporządzających nawet dostateczną ilością nafty w lampie! Ugruntowały też i szacunek dla samej pracy pisarskiej — przekonałam się naocznie o tym, czego byłam intuicyjnie pewna: ludzie pracy ... chcą widzieć w książce nie snobistyczne wyczyny małej grupki obojętnych im, obcych ludzi, ale wyraz własnych, rzeczywistych przeżyć, dążeń i ideałów...."

"Wszyscy oni czekają na dobrą najlepszą, tanią książkę, na dobrego, najlepszego pisarza, który by sam do nich przyszedł.... Drugorzędna i trzeciorzędna literatura nigdy i nikogo nie zachęci, ani przygotuje do najlepszej książki. Przeciwnie! Trzeciorzędna literatura w szerokich masach czytelniczych niszczy zdrowy instynkt, poszukujący książki dobrej artystycznie, ale i poruszającej zagadnienia, których wagę taki czytelnik — chłop i robotnik — odczuwa w swoim życiu."

To zostało napisane po latach, ale punktem wyjściowym stały się wspomnienia z lat 1945-47. Wtedy jeszcze nie powstał osławiony socrealizm, który przyniósł zalew książek już nie trzecio, lecz dziesięciorzędnych, a do tego przedstawiających życie polskiego chłopca i robotnika w tendencyjnie kłamliwym świetle. Oczywista, wtedy trudno było Szelburg-Zarembinie tę nadciągającą katastrofę przewidzieć. Ale i dziś, gdy socrealizm dawno wywieziono na śmietnik "błędów i wypaczeń," polityka kulturalna reżymu czyni wszystko, by nie dopuścić do powstawania książek pierwszorzędnych i prawdziwych. Niestety, tego nikt w kraju nie może wyraźnie napisać.

Powstało zjawisko, o którym nikomu nigdy się nie śniło. Na samym początku literatura polska rozpadła się na krajową i emigracyjną. A od kilku lat co najmniej mamy do czynienia z literaturą na pół krajową, na pół emigracyjną. Mam na myśli twórczość tych pisarzy, którzy stale przebywają w kraju, ale wydają swoje książki na emigracji. Kiedyś były to wypadki odosobnione, obecnie tak częste, że stanowiące fenomen wręcz osobliwy.

W ostatnich kilkudziesięciu latach przed pierwszą wojną światową pisarze, tworzący na terenie zaboru rosyjskiego, mogli swoje utwory, które nie miały żadnych szans przejścia przez carską cenzurę, wydawać na terenie zaboru austriackiego (np. Konopnicka, następnie Żeromski i inni).

Było to zjawisko przykre, niezdrowe, nawet poniżające, ale przynajmniej sytuacja była jasna: naród znajdował się w niewoli. Dziś wszystko wygląda inaczej: zachowywane są pozory niepodległości, ale jeśli chodzi o rozwój kultury narodowej, nawet te pozory są jakże często, pomijane.

Co więcej, sieć cenzury reżymowej jest pod wieloma względami znacznie szczelniejsza od carskiej.

Gdy w "Lalce" Bolesława Prusa czytelnik po raz pierwszy styka się z centralną postacią w osobie Stanisława Wokulskiego, dowiaduje się z ust jednego z bywalców kawiarnych, że w młodości Wokulski "warzył piwo, które teraz pijemy," od razu wiadomo: wziął udział w powstaniu styczniowym.

Miał czerwone, odmrożone ręce — nietrudno było domyśleć się że przeszedł przez Sybir. To, rzecz prosta, tylko pisarskie aluzje, ale dostatecznie przejrzyste. Niech by pisarz współczesny zechciał zrobić tego typu aluzje do martyrologii polskiej w Sowietach (choćby do Katynia)!

Sienkiewicz w Potopie pisał o Septetrionach (zamiast o Moskalach), o "podchodzeniu Chowńskiego" przez Kmicica, a "Wilnie w gruzach." I znowu wszyscy wiedzieli, o co chodzi.

Niech by polski pisarzy w "niepodległej Rzeczypospolitej" zająknął się o współczesnych Septetrionach, a zamiast o Chowańskim, powiedzmy, o Żukowie, czy Timoszence! Łatwo przewidzieć jakie byłyby konsekwencje.

Ewa Szelburg-Zarembina.... Była przed wojną nie tylko powieściopisarką. Również od czasu do czasu uprawiała publicystykę — i to na wysokim poziomie. Wystąpiła kilkakrotnie na łamach "Wiadomości Literackich" w obronie Krzywdzonych, według niej, ludzi skrajnej lewicy.

Była zawsze niezmiernie czuła na nędzę, upośledzenie społeczne, niesprawiedliwości polityczne. To w warunkach "faszystowskiego, sanacyjnego terroru!"

A gdyby w Polsce Ludowej zechciała pisać tak odważnie i bezkompromisowo, jak przed rokiem 1939?! Może chciała może próbowała — nie wiem.

Jeżeli próbowała, przekonała się z goryczą, że nie te czasy, nie ci ludzie, nie ten styl, nie ta kultura.

"Psiekrwie, moskiewskie wychowanie!" — jak w "Róży" Żeromskiego wołał torturowany w Ochranie robotnik. O ile wiem, publicystyką odważna niegdyś pisarka po wojnie przestała się zajmować.

Takie to niewesołe refleksje ogarniają człowieka, gdy czyta czasopisma krajowe, a zwłaszcza, gdy natrafia na starych znajomych. Gdyby Szelburg-Zarembina wyjeżdżała w czytelniczy teren obecnie, jak to czyniła w tamtych, już zamierzchłych latach, jej refleksje byłby zapewne jeszcze przykrzejsze. Ale podzielić się nimi szczerze z czytelnikami na pewno by nie mogła. *Tydzień Polski*

### Meany Odejdzie?

Nie tylko Biały Dom jest niezadowolony z wystąpień prezesa AFL-CIO George'a Meany, który coraz częściej zmienia stanowisko w ważnych sprawach. Podobno także niedawni zwolennicy prezesa Meany doszli do wniosku, że czas by 84 letni przywódca związków zawodowych przeszedł na zasłużony odpoczynek.

Jeden z wyższych urzędników unijnych mówi, że wielu takich, którzy rok temu uważali jakąkolwiek akcję za usunięciem Meany za "herezję", obecnie sami ją popierają.

### Więcej Niemców w NRD

Po raz pierwszy od 12 lat zanotowano w Niemczech Wschodnich przyrost ludności. Do lipca bież. roku zanotowano w niektórych rejonach NRD gwałtowny wzrost ilości urodzin, sięgający około 5% w porównaniu do roku ub.

Władze wschodnioniemieckie zachęcają do powiększania rodzin przez zastosowanie ulg finansowych, pomocy materialnej oraz organizowanie żłóbków i przedszkoli. W ub. r. NRD posiadało 16.7 mln mieszkańców — prawie milion mniej niż w latach 1950.

# Król Hassan II w Białym Domu

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

spotkania wydany zostanie wspólny komunikat.

Hassan planuje również odbycie spotkania z dziennikarzami oraz spotkania z komitetami kongresowymi. Wyjazd jego przewidziany jest na czwartek rano.

W ostatnim czasie król Maroka odgrywał dość czynną rolę w zagadnieniach Afryki, szczególnie gdy idzie o państwo Zaire. Udzielił on czynnego wojskowego poparcia rządowi tego kraju. Miało to miejsce w latach 1977 i 1978, gdy państwu temu zagrażali rebelianci z Katangi.

Rząd Hassana w dalszym ciągu prowadzi wojnę z cieszącymi się poparciem Algerii partyzantami spod znaku Polisario, którzy walczą na terenie objętej kontrowersją b. Sahary Hiszpańskiej. Maroko zwróciło się do Stanów Zjedn. z prośbą o udzielenie pomocy w postaci dodatkowej ilości samolotów bojowych, helikopterów oraz specjalnych urządzeń elektronicznych do nadsłuchów.

W swym wtorkowym przemówieniu Carter podkreślił silne więzi przyjaźni, jakie istnieją pomiędzy obu krajami, szczególnie na polu politycznym i wojskowym — po drugiej wojnie światowej.

# *Senatorowie USA Na Kremlu*

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

Demokrata z Connecticut wyznał, że ze swego punktu widzenia z uznaniem ocenia możliwość zawarcia nowego traktatu o ograniczeniu zbrojeń, który obu stronom pozwoli zmniejszyć astronomiczne wydatki natury wojskowej i "otworzy drzwi do dalszych rokowań amerykańsko-sowieckich," ale ostrzegł, że ci wszyscy ustawodawcy amerykańscy, którzy będą głosowali za ratyfikowaniem takiego traktatu, muszą mieć przekonanie że Związek Sowiecki nie będzie próbował wyciągnąć korzyści dla siebie z jakichkolwiek "kryzysów regionalnych" w Afryce czy na Bliskim Wschodzie.

"Chodzi o to, aby Związek Sowiecki i Kuba — pod hasłem socjalistycznej solidarności czy jakimkolwiek innym — nie starali się ciągnąć zysków dla siebie z kryzysów czy to w Afryce, czy na Środkowym lub na Bliskim Wschodzie. . . . Naszym zadaniem jest zapobieganie, aby kryzys o charakterze lokalnym nie rozszerzył się bo musimy mieć świadomość, że wtedy kryzys taki odbije się na naszych stosunkach."

Senator zaapelował do Związku Sowieckiego o poparcie dążeń pokojowych zainicjowanych układem z Camp David i przeszedł do spraw najbliższych USA i ZSRR, a mianowicie ograniczeń w wymianie handlowej, spowodowanych utrudnianiem przez Sowiety emigracji Żydów sowieckich.

"Mam przekonanie, że już zrozumieliście, że Stany Zjednoczone przykładają duże znaczenie do sprawy emigracji i praw ludzkich. I mam przekonanie, że Stany Zjednoczone zrozumiały, że Sowiety wolą na te tematy rozmawiać dyskretnie. W rzeczy samej, w tym roku w dyskretnym działaniu został osiągnięty postęp."

"Rosjan i Amerykanów dzieli język, kultura, ideologia oraz system polityczny i ekonomiczny, a ponadto jeteśmy nastawieni na rywalizację. . . . Nie mam wątpliwości, że gdy jedna ze stron uzna, że jej bezpieczeństwo jest zagrożone — użyje siły zbrojnej, zanim wyrzeknie się drogi życiowej, którą uważa za świętą dla siebie" — ostrzegł senator.

W skład delegacji senatorskiej, która w piątek konferować będzie z Breżniewem, oprócz Ribicoffa wchodzą następujący ustawodawcy:

Henry Bellmon, R-Okla., Quentin Burdick, D-N.C., Dennis Deconcini, D-Ariz., John Durkin, D-N.H., Thomas Eagleton, D-Mo., John Glenn, D-Ohio, Jacob Javits, R-N.Y., Richard Schweiker,R-Pa., Paul Laxalt, R-Nev., Sam Nunn, D-Ga., i Adlai Stevenson, D-Ill.

# Po Raz Pierwszy Dla Polonii Wspaniała Operetka 'Sound of Music'

Przedstawienie dla najmłodszych i dla najstarszych — "Specjalne Artystyczne Popołudnie" dla rodziców z dziećmi. Wspaniały musical-operetka "Sound of Music" dziś najpopularniejsza w całym świecie. Przepiękne melodie, które pozostają w pamięci, treść oryginalna, trzymająca widzów w zainteresowaniu od początku do końca.

Obsługa doskonała. Główne role kreuje urocza Jolanda Ascher, córka państwa Perkiewiczów. Wszechstronna śpiewaczka, aktorka — tancerka, znana na scenach amerykańskich i polskich (Warszawa, Kraków i inne miasta, gdzie spędziła sześć lat) z pierwszorzędnych ról. Brała udział w warsztatach aktorskich Jerzego Grotowskiego, głównego teoretyka światowej awangardy teatralnej. Występowała jako solistka w Charnegie Recital Hall, zdobywając wszędzie świetne recenzje prasy amerykańskiej jak i polskiej.

Wystąpią również nasi ulubieńcy Polonii: Zygmunt Kossakowski, Monika Silvan, Bogdan Jerke, Jolanta Pawlikowska.

Przedstawienie dla wszystkich. Zapraszamy też dzieci i młodzież!

Reżyser i kierownik muzyczny Bolesław Wolski wprost do łez wzruszony, gdy mówi o najmłodszych artystach biorących udział w przedstawieniu reprezentujących poważne talenty i umiłowanie sztuki. Ich popisy będziemy oglądac!

Teatr Oper i Operetek serdecznie zaprasza całą Polonię na "Sound of Music". Operetka grana będzie dnia 3 grudnia br. w Audytorium Św. Trojcy, 1443 W. Division, o godz. 2:30 po poł. Bilety w zwykłych miejscach przedsprzedaży. Można też zamawiać tel. u Lidii Pucińskiej HU 6-8399.

**Czy należysz do jednej z polonijnych organizacji bratniej pomocy?**

Anna Bogusławska

# Dla Młodych, Ale i Dla Starszych

Londyn (D.P.) — Nakładem Polskiej Macierzy Szkolnej ukazała się w Londynie ozdobnie wydana książka*) zaprojektowana jako podręcznik dla uczniów szkół ojczystych, która jednak, jak mi się zdaje, zainteresuje znacznie szersze kręgi. Książka ta, składająca się z wyjątków zaczerpniętych z piśmiennictwa polskiego, z krótkich utworów i wierszy, jest wynikiem wieloletniej pracy pięciorga nauczycieli szkół ojczystych z młodzieżą. Pragnąc przekazać swoim uczniom najwartościowsze, najbardziej charakterystyczne elementy polskości i tchnąć w nich własne uczucia do nieznanej młodym ojczyzny, każdy z tego grona wertował z osobna literaturę polską i wyszukiwał utwory i fragmenty, które mogłyby do uczniów przemówić najsilniej, dać im pojęcie o wielkich Polakach, o bohaterskich czynach i zachęcić do dalszego czytania. Ustępy spełniające najlepiej to zadanie zostały następnie posegregowane według rozdziałów: 1. Szukajcie prawdy . . . 2. Radość życia. 3. Z naszej przeszłości. 4. Ziemia ojczysta. 5. Będziem Polakami. 6. Walka o wolność.

Obok fragmentów z dzieł znanych pisarzy można znaleźć w książce obrazy z dziejów współczesnych opisane przez uczestników wydarzeń, a także kilka urywków pióra młodzieży. Są strony tryskające humorem i inne o żywej akcji i wielkim napięciu. Czasem zacytowany fragment urywa się w miejscu najciekawszym, aby czytelnik zechciał sięgnąć po książkę, z której został wyjęty. Czasem po opisie jest podana lista książek pogłębiających wiadomości. Całość tworzy książkę żywą, wzruszającą starszych esencją polskości w niej zawartą i ukazującą młodym odrębność naszej kultury i naszych dziejów, pełnych szlachetnych zrywów, poświęceń, walki dla idei i dla wolności.

Podkreślić należy zalety książki tej jako podręcznika dla młodzieży urodzonej na obczyźnie. Twórcom "Wypisów" udało się uniknąć przysłowiowej szkolnej nudy przez wybór autorów i tematów poruszających sprawy wciąż żywe dla młodych. Urywki o naszych rodakach, którzy uzyskali międzynarodową sławę i żyli na obczyźnie będąc Polakami, jak Chopin, Modrzejewska, Paderewski, opowiadania o młodych na olimpiadzie w Kalifornii, na zlocie harcerzy w Argentynie, czy też rozmowa z księdzem chłopca, którego ojciec jest Niemcem, a matka Polką, dają sposobność do przemyślenia wielu własnych problemów.

Po każdym niemal opowiadaniu czy wierszu znajdują się pytania, które pomagają zgłębić treść utworu i przedyskutować związane z nim zagadnienia. Zwięzłe życiorysy autorów i objaśnienia trudnych wyrażeń dopełniają całości.

Wielką zasługą Macierzy jest danie "Wypisom" tak pięknej oprawy. Dobry papier, szerokie marginesy, a nade wszystko liczne dwubarwne rysunki jednej z naszych najlepszych ilustratorek, Danuty Laskowskiej, czynią je bardziej jeszcze przyciągającymi.

Nie ma niestety róży bez kolców. Korekta nie należy do najlepszych. W układzie graficznym, bez zarzutu pod względem artystycznym nie wszystko sprzyja czytaniu, jak np. kolor nadrukowany na tekście. Jeśli chodzi o kolejność urywków wewnątrz rozdziałów, zwłaszcza dotyczących historii, lepiej byłoby chyba zachować porządek chronologiczny. Są to jednak stosunkowo drobne usterki, wynikające z nienormalności naszego życia i pracy na emigracji. Grunt, że ta książka się ukazała, za co należy się wdzięczność zarówno jej twórcom jak i Polskiej Macierzy Szkolnej.

*) "Wypisy dla klas gimnazjalnych szkół ojczystych". Opracowali: M. Chmielewska, J. Kosicka, I. Płonka, L. Tangl, d. Wojciechowicz. Ilustracje i układ graficzny — D. Laskowska. Str. 256. Polska Macierz Szkolna, Londyn, 1978.

**Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w Dzien. Związkowym**


# DUDEK & BOCK

SPRING MANUFACTURING COMPANY 5100 W. ROOSEVELT RD., CICERO, ILL.

# APEL

## DO NASZYCH PRACOWNIKÓW

PROSIMY ABYŚCIE w PIĄTEK 17 LISTOPADA b.r. GŁOSOWALI

## "NO UNION"

STAWIAJĄC KRZYŻYK w KWADRACIE PO PRAWEJ STRONIE BALOTU

DLACZEGO?

BO NASZA KOMPANIA w CIĄGU PONAD 30 LAT
PŁACIŁA WAM DOBRE PŁACE i DAWAŁA DOBRE BENEFITY

DLATEGO w PIĄTEK 17 LISTOPADA b.r.
GŁOSUJCIE "NO"

(Ogł.)

# Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

### MISTRZOWIE PIĘCIOBOJU!

Złoty medal zdobyty przez drużynę polskich pięcioboistów w Jonkoping oraz "srebro" wywalczone przez lidera zespołu Janusza Peciaka potwierdziły, że Polacy są w dalszym ciągu w tej dyscyplinie sportu, najlepsi na świecie. I niech nikogo nie myli fakt, że skoro w porównaniu do ubiegłorocznych mistrzów, trofea są mniejsze (w San Antonio, Texas Polska zdobyła 2 złote i 1 brązowy medal) polski pięciobój zrobił krok w tył. Postawa polskich zawodników w Szwecji, ich ambitna walka wykazały, że o regresie nie może być mowy.

* * *

Wprost przeciwnie, zespół zwyciężył przekonywujący. W San Antonio wyprzedziła "srebrny" zespół ZSRR różnicą zaledwie 2 pkt., co nie równa się nawet pełnej sekundzie biegu, ostatniej konkurencji zawodów. W Jonkoping Polacy uzyskali nad drugim w klasyfikacji zespołem Niemiec Zach. przewagę 117 pkt., a trzeba przy tym pamiętać, że przy handicapowym rozgrywaniu crossu zespół startujący do ostatniej konkurencji z pozycji lidera (tak było w przypadku Polaków) nie jest w uprzywilejowanej sytuacji. Wszyscy polscy reprezentanci spisali się w biegu znakomicie. Wprawdzie bohaterem trasy był Janusz Peciak, który mimo iż wystartował dopiero z 11 pozycji w połowie dystansu znajdował się już na drugim miejscu, ale i pozostałym polskim pięcioboistom należą się słowa uznania.

* * *

Nim jednak przeżywano radość z finałowego osiągnięcia, były momenty w pięciodniowej batalii, gdy w końcowy sukces można było zwątpić. Dramaty przeżywali Sławomir Rotkiewicz i Janusz Peciak. Pierwszy z nich, obrońca trzeciego miejsca a San Antonio, miał uzasadnione nadzieje na powtórzenie tego wyczynu. Jednak szanse na medal przekreślił słaby występ w szermierce. Polak uzyskał zaledwie 781 pkt., podczas gdy w ubiegłorocznych mistrzostwach zgromadził ich prawie o 200 więcej.

* * *

Tragedia Peciaka — mistrza olimpijskiego była trzecia konkurencja, strzelanie z pistoletu, w którym zdobył tylko 189 pkt. Tak słabego wyniku nie uzyskał on na żadnych zawodach w ciągu ostatnich sześciu lat. Również i z pływania lider polskiego zespołu nie mógł być w pełni zadowolony. Kierownictwo polskiej ekipy liczyło na odrobienie dużej części strat do prowadzącego Ledniewa. Peciakowi na ostatnich metrach zabrakło już sił i z tego m.in. powodu do crossu wystartował 45 sekund później niż 35 letni reprezentant ZSRR. W tej sytuacji zdobycie srebrnego medalu przez zawodnika warszawskiej Legii należy więc określić jako wielki wyczyn. Po wspaniałym biegu Polaka okazało się, że gdyby w strzelaniu uzyskał 3 pkt. więcej przybyłby na metę jako pierwszy. Nie zapominajmy przy tym, że przez ostatnie 10 dni dzielące go od najpoważniejszej imprezy roku Peciak praktycznie w ogóle nie trenował! Skutki odniesionej kontuzji, najwyraźniej uwidoczniły się właśnie na strzelnicy i pływalni.

* * *

Najrówniej z polskiej ekipy walczył ostatni z polskich pięcioboistów, Zbigniew Pacelt. Dobra postawa w jeździe konnej, szermierce i strzelaniu, znakomita w pływaniu (Pacelt wygrał tę konkurencję) i — jak na jego możliwości — w biegu sprawiły, że zawodnik ten, kończąc mistrzostwa na 7 miejscu, odniósł życiowy sukces. "Pacelt czyni — jak wynika z jego osiągnięć — systematyczne postępy i jeśli jeszcze poprawi szermierkę i bieg to za rok, dwa może być pięcioboistą klasy Peciaka" — oto opinia trenera mistrzów Bolesława Bogdana. Tak więc o polski pięciobój możemy być w najbliższych latach spokojni.

* * *

### AWANS INTERU

Piłkarze Interu Mediolan awansowali ostatnio do ćwierćfinału rozgrywek o Puchar Zdobywców Pucharów. W rewanżowym meczu drugiej rundy Włosi pokonali w wyjazdowym meczu Bodoe Glimt (Norwegia) 2:1 (1:1). Pierwszy mecz tych drużyn wygrał Inter 5:0.

* * *

### LUBAŃSKI I PODLAS WŚRÓD LAUREATÓW "FAIR PLAY"

Wśród sportowców — wyróżnionych przez radę administracyjną międzynarodowego komitetu d/s "Fair play" za rok 1977 znaleźli się dwaj Polacy: lekkoatleta Ryszard Podlas i piłkarz Włodzimierz Lubański.

* * *

Ryszard Podlas otrzymał dyplom honorowy za swą postawę podczas Pucharu Swiata. Występując w reprezentacji Europy zrezygnował on ze startu na 400 m na korzyść Belga Bryndenbacha, który wygrał z nim dwukrotnie w zawodach nie liczących się w kwalifikacjach. Pół godziny przed startem biegacz belgijski uległ kontuzji. Wówczas Polak, który był na trybunach, bez rozgrzewki stanął na starcie i ukończył bieg na 2 miejscu.

* * *

Włodzimierz Lubański podczas meczu Polska — Dania zrezygnował ze strzału, aby nie kontuzjować leżącego na ziemi bramkarze duńskiego. Dżentelmeńską postawę Lubańskiego podkreślali w swych sprawozdaniach wszyscy dziennikarze obecni na meczu. Za ten gest Włodzimierz Lubański otrzymał list gratulacyjny od komitetu "Fair play".

* * *

Rada "Fair play" przyznała trofeum im. Pierre de Courbertina za szczególne kariery sportowe trenerowi kolarskiemu, 71-letniemu Gustawowi Kilianowi (Niemcy Zach.) oraz pływakowi amerykańskiemu, mistrzowi olimpijskiemu — Johnowi Naberowi za pomoc udzielaną partnerom i przeciwnikom w czasie zawodów.

* * *

Za najbardziej sportową widownię uznana została publiczność japońska, która podczas rozgrywek o Puchar Swiata w siatkówce zagrzewała do walki również gorąco swoich i zagranicznych zawodników.

* * *

### "MUNDIAL-82" BĘDZIE ŚWIĘTEM FUTBOLU

Raimundo Saporta, Hiszpan urodzony w Paryżu, jest jedną z najpopularniejszych postaci światowego sportu, a futbolu w szczególności. Przed 25 laty był działaczem sekcji koszykówki w Realu Madryt. Szybko awansował, został wiceprezydentem klubu. To m.in. Saporta ściągnął do Realu Di Stefano, a potem inne gwiazdy światowej piłki. Za jego czasów Real osiągnął szczyt sławy.

* * *

W ostatnich latach wiele zmieniło się w madryckim klubie. Zmarł prezydent Realu, Santiago Bernabeau, a jego następcą miał został właśnie Saporta. Nie został i . . . obraził się. Nie zerwał jednak ze sportem. Gdy Hiszpania otrzymała organizację mistrzostw świata w piłce nożnej, Raimundo Saporta został wybrany przewodniczącym komitetu organizacyjnego tej wielkiej imprezy.

"Mundial-82" będzie wielkim świętem światowego futbolu" — powiedział Saporta na pierwszej konferencji prasowej, a słowa te powtarza do dziś, choć nie brak mu i jego współpracownikom kłopotów. "Musimy pamiętać, że mistrzostwa nie mogą pochłonąć zbyt wielkich sum, dlatego nie wybudujemy żadnego nowego stadionu, mamy ich dość. Większość z tych obiektów zostanie natomiast zmodernizowanych. Szesnaście stadionów naszego kraju jest w stanie spełnić wszystkie wymogi FIFA" — powiedział Saporta.

* * *

Ile drużyn wystąpi w finałach mistrzostw Swiata w 1982 roku? "Rozstrzygniemy o tym wspólnie z FIFA — powiedział Saporta. Najpierw w listopadzie — odbędzie się w Madrycie nieoficjalne spotkanie organizatorów "Mundialu-82" z działaczami FIFA. Będą m. in. obecni prezydent FIFA Joao Havelange, prezydent UEFA — Artemio Franchi. W tym samym miesiącu rozpocznie się w Zurychu posiedzenie komitetu wykonawczego Międzynarodowej Federacji Piłkarskiej i tam zapadnie decyzja".

* * *

Niezależnie od tego, ile drużyn wystąpi w finale — stwierdził Saporta chcemy uczynić "Mundial-82" imprezą imponującą i rozgrywaną w duchu sportowej rywalizacji. Fakt, że Hiszpania jest gospodarzem, nie może być dla naszej reprezentacji źródłem żadnych przywilejów, co w przeszłości zdarzało się. Pragniemy także wykorzystać tę imprezę do popularyzacji piękna Hiszpanii i osiągnięć naszego narodu".

* * *

### CZY WIECIE ŻE . . .

W Zurichu odbyło się ostatnio losowanie drugiej rundy spotkań piłkarskich rozgrywek o Eruropejskie puchary. W Pucharze Europy przeciwnikiem krakowskiej Wisły będzie czechosłowacki zespół Zbrojovka Brno, natomiast w Pucharze UEFA piłkarze wrocławskiego Śląska wylosowali islandzką drużynę IBV.

PEGGY FLEMING, Olympic Gold Medal winner and super star of the world of ice shows, will appear with Ice Follies in Chicago Stadium starting Tuesday, November 14 and continuing through Sunday, November 26.

# Wiadomości z Town of Lake

## Wiadomości Klubu Parafii Osielec

Zapraszamy Polonię na Dzień Rozmaitości, który odbędzie się w niedzielę, 26-go listopada br., w sali Rose Hawryszko pnr. 4756 So. Western Ave. Wstęp o godzinie 2 po południu, a program rozpocznie się o godz. 3.

Dochód przeznaczony jest na cele dobroczynne. Pierwsze $50.00 na ogłoszenie świąteczne do Dziennika Związkowego, reszta dochodu będzie podzielona — 1 ćwiartka na kapliczkę Matki Boskiej Ostrobramskiej jaka będzie budowana na gruntach klasztornych OO. Karmelitów Bosych w Munster, Ind., druga ćwiartka na kapliczkę obozową Okręgu 12-go i 13-go ZNP w Yorkville, Ill.; trzecia ćwiartka na cele pielgrzymkowe, a czwarta na cele Klubu.

Organizujemy Klub Pomocniczy. W każdą ostatnią niedzielę miesiąca w sali Rose Hawryszko odbywać się będzie losowanie o godzinie 5 po południu. Dochód z tego losowania będzie podzielony jak już zaznaczono. Osoby, które pragną należeć do Klubu Pomocniczego, co miesiąc muszą sprzedać 5 książeczek na losowanie. Osoby zainteresowane Klubem Pomocniczym mogą telefonować HE 4-5213, wieczorami.

**Na Cześć Ojca Św. Jana Pawła II**

Dla upamiętnienia historycznego zdarzenia, jakim był wybór Polaka na stolicę św. Piotra, powstał zamiar zbudowania na gruntach klasztornych OO. Karmelitów Bosych w Munster, Ind., sali im. Ojca Sw. Jana Pawła II.

W sali znajdowałaby się biblioteka z książkami jakie Ojciec św. Jan Paweł II napisał, jak również marmurowa rzeźba Ojca św. Jana Pawła II. Klub Parafii Osielec będzie się starał, aby do tego celu dołożyć swoją cegiełkę. Nazwiska osób, które złożą $100.00 lub więcej, będą umieszczone na tablicy pamiątkowej. Tablic będzie umieszczona w sali Ojca św. Jana Pawła II.

Na kapliczkę Ostrobramską już można składać datki na adres OO. Karmelitów, 1628 Ridge Road, Munster, Ind. 46321, lub M. A. Binkowski, 5522 So. Damen Ave., Chicago, Ill. 60636, zaznaczając że jest to na salę im. Ojca św. Jana Pawła II.

Podajemy do wiadomości, że w klasztorze w każdą niedzielę o godzinie 9 rano jest Msza św. w języku polskim, a o godzinie 10:30 Msza św. w języku angielskim.

**Mieczysław A. Binkowski, koresp.**

* * *

**Klub Marynarski Morskie Oko** urządza zabawę z okazji Dnia Dziękczynienia w niedzielę, 19 listopada, w sali Paradise, 1758 W. 48 ul., o 2:30 po poł. Bilety po 1 dol. od osoby. Losowanie indyków i innych premii. Ciastka i kawa po zabawie.

Przedwyborcze posiedzienie odbędzie się w niedzielę, 3 grudnia, w sali Paradise, 1758 W. 48 ul. o godz. 2 po poł. W tym samym dniu będzie "Cristmas party". Prosimy o liczne przybycie. — M. A. Białek, koresp.

* * *

**Polska Am. Rada Emerytów Oddz.** Town of Lake odbędzie posiedzenie w czwartek, 16 listopada, w Cornell Park Pavillion, 5010 S. Wood, o godz. 1 po poł. ważne sprawy do załatwienia, dlatego Zarząd prosi wszystkich członków o przybycie. — A. Bednarz, prezes; J. Molek, sekr. prot.

* * *

**Klub Par. Rabka Zdrój odbędzie** posiedzenie w niedzielę, 26 listopada, w sali Am. Legion, 5146 So. Ashland, o godz. 3 po południu. Posiedzenie bardzo ważne, dlatego prosimy wszystkich członków o wzięcie udziału. — J. Molek, prezes; A. Zurek, sekr. prot.

# Nasz Ratunek w Czosnku!

Czosnek jest przydatny nie tylko przy odpędzaniu złych duchów a zwłaszcza wampirów. Wpływa też dodatnio na ludzkie zdrowie. Tej drugiej właściwości czosnku poświęcił konferencję prasową w Kolonii prof. Hans Reuter.

W wyniku dłuższych doświadczeń uczony niemiecki doszedł do wniosku, że czosnek jest niedocenianym lekarstwem które znakomicie chroni przed chorobami arterii serca. Zapobiega bowiem gromadzeniu się w żyłach tłuszczu co jest jedną z głównych przyczyn ateriosklerozy. W szczególności czosnek normalizuje ilość cholesterolu w tętnicach i ułatwia im dobre funkcjonowanie.

Swą teorię o dobroczynnych skutkach spożywania czosnku oparł prof. Reuter na eksperymentach przeprowadzonych w klinice na pacjentach którzy zgłosili się dobrowolnie. Podzielił ich na dwie grupy. Jednej dawał kapsułki maślane z czosnkiem, a drugim kazał łykać podobne pigułki, ale bez czosnku. Wkrótce zbadał skład krwi członków obu zespołów i okazało się, że ilość cholesterolu u tych, którzy jedli czosnek, znacznie spadła. Równie pozytywne rezultaty uzyskał karmiąc pacjentów dozami czosnku wynoszącymi 3 gramy dziennie. Po czterech tygodniach ilość cholesterolu w ich krwi bardzo zmalała.

Zachwalając czosnek prof. Reuter zapewniał, że ta roślina działa też zbawiennie na inne dolegliwości. Zabija wiele bakterii wywołujących np. gruźlicę i dyfteryt. W licznych wypadkach zastępuje powszechnie stosowane antybiotyki jak penicylina. Nie powoduje też żadnych niepożądanych ubocznych skutków. Jedyną jego wadą jest niemiły zapach.

Wiemy — mówił — że spowodował on rozchwianie się niejednego narzeczeństwa, rozbicie niejednej pary kochanków. Ale jeżeli wszyscy będą jeść czosnek, wtedy — tak jak w krajach południa — nikt nie będzie mógł narzekać. Należy jednak pamiętać — dodał profesor — że tylko surowy czosnek wpływa korzystnie na zdrowie. Czosnek w proszku jest bez wartości. (fr)

## Dywersja Terrorystów

Rzym (UPI) — Terroryści włoscy dokonali serii drobnych zamachów bombowych i podpaleń w środkowej i północnej części Włoch. Zamachy te niewątpliwie mają charakter dywersyjny i są próbą odwrócenia uwagi policji, która z dużą skutecznością likwiduje bazy terrorystyczne na południu kraju.

# Z Życia Organizacyjnego Z.N.P.

## Kalendarz Zebrań Towarzystw i Grup Przy Gminie 123-ej ZNP

**Gmina 123 ZNP w każdy pierwszy** poniedziałek miesiąca w nowej sali Rainbow Gardens przy 1425 W. 551sza ul., gdzie właścicielami są bracia Łączkowscy.

**Kółko im. Kaz. Brodzińskiego,** Gr. 962 ZNP w sali Łączkowskich pnr. 1425 W. 51st St., druga niedziela każdego mies. o godz. 1:30.

**Tow. Gwiazda Zwycięstwa Gr.** 1165 ZNP, w każdą czwartą niedzielę, o godz. 2ej po poł., w sali East End administration building Sherman Parku — blisko 52-ej i Throop.

**Tow. Dzwon Wolności Grupa 3212 ZNP,** w każdą pierwszą niedzielę o godz. 3-ej po południu, w sali Columbia Hall przy skrzyż. 48-mej i Paulina ul.

**Tow. Promień Nadziei, Gr. 1248** ZNP w drugi czwartek każdego miesiąca o godz. 7:30 wieczorem w sali Łączkowski przy 1425 W. 51st Street.

**Tow. Tysiąc Walecznych Grupa** 1378 ZNP w każdą drugą środę miesiąca o godz. 7:00 wieczorem w sali Roman's Banquet Hall. pnr. 4843 S. Racine Ave.

**Tow. Huzarów Polskich, Grupa** 1860 ZNP, w sali Św. Jana Bożego o godz. 1:30 po poł., w każdą drugą niedzielę miesiąca.

**Tow. Kosynierów im. Tadeusza** Kościuszki Grupa 1192 ZNP — w każdą 3cią niedzielę, o godz. 2-ej po poł. w sali Rainbow Gardens, 1421 W. 51-sza ul.

### Zebranie Tow. Obrony Białego Orła

Tow. Strzelców Obrony Białego Orła Grupa 2185 ZNP, Oddz. Legionu Pułaskiego odbędzie posiedzenie w czwartek, 16-go listopada, w sali E. Moskala, 5639 N. Milwaukee, o godz. 7:30 wiecz. Jest wiele ważnych spraw dotyczących rozwoju. Na sali wcześniej będzie sekr. fin. Florence Rusak, by przyjmować opłaty. Kto nie może osobiście przybyć, może je przesłać pocztą do F. Rusak.—M. Klinger, prez.; J. Przywara, sekr. prot.

### Tow. Miłość Wolności, Grupa 1424 ZNP

Tow. Miłość Wolności, Grupa 1424 ZNP, będzie miała roczne wybory na rok 1979 w piątek, 17 listopada, w Veteran's Hall (Leszczyńskiego), 2532 W. Fullerton, o godz. 1:30 po poł. Prosimy członków aby stawili się na to ważne posiedzenie. — S. Tylicka, prezeska; B. Dydak, sekr. prot.

### Z Tow. Wiara i Ojczyzna, Grupa 1474 ZNP

Posiedzenia odbywają się w 3 niedzielę miesiąca o godzinie 1.30 po poł. w sali SWAP, 6005 W. Irving Park.

W niedzielę, 19 listopada, wybór nowych władz towarzystwa. Po wyborze będzie losowanie na indyka.

W niedzielę, 17 grudnia. Po wyczerpaniu ważnych spraw będzie "Gwiazdka" dla dzieci; poczęstunek i podarunki. O ile możności proszę podać imię i wiek dzieci, które będą obecne przy posiedzeniu listopadowym.

W niedzielę, 21 stycznia, po załatwieniu formalnych spraw odbędzie się instalacja urzędników. Łącznie z instalacją — poczęstunek.

### Posiedzenie Tow. Króla W. Jagiełły, Gr. 2206 ZNP

Posiedzenie Tow. Króla W. Jagiełły, Gr. 2206 ZNP, odbędzie się 19 listopada o godz. 2 po poł. w sali św. Jadwigi, ul. Hoyne, Lyndale. Z uwagi na ważne sprawy do załatwienia prosimy wszystkich o przybycie. — J. Hasiak, prez.; B. Madera, sekr. prot.

### Wieczór Towarzyski w NSPK

Zarząd Niezależnego Stowarzyszenia Polskich Kombatantów urządza dnia 18 listopada (sobota) w lokalu własnym, 1122 N. Milwaukee, Wieczór Towarzyski, w czasie którego będzie podana zimna i ciepła przekąska. Początek o godz. 7 wieczorem.

Po przekąsce zostanie wyświetlony, po raz pierwszy w Chicago, film z pogrzebu gen. Władysława Andersa, który odbył się 23 maja 1970 r. na Monte Cassino.

Zarząd NSPK zaprasza serdecznie na ten Wieczór Towarzyski wszystkich członków NSPK z rodzinami, przedstawicieli innych organizacji oraz przyjaciół i znajomych.

J. Chilkiewicz, prezes, R. Bilek, sekr.

### Zebranie Klubu Łodzian i Przyjaciół

Zebranie Klubu Łodzian i Przyjaciół odbędzie się w niedzielę, 19 listopada, o godz. 2:30 po poł., w sali Lusaka Missiion, 6965 W. Belmont. Prosimy o liczne i punktualne przybycie. — Joe. Galeski, prezes; A. Antczak, sekr.

### Posiedzenie Komitetu Rozwoju Gm. 39 ZNP

Posiedzenie Komitetu Rozwoju Gm. 39 ZNP odbędzie się w czwartek, 16 listopada, w sali Słowackiego, 1700 W. 48 ul., o godz. 7:30. Prosimy o liczny udział. — F. Goryl, prezes; H. Marzec, sekr.

### Posiedzenie Tow. Jedność, Gr. 77 ZNP

Posiedzenie Tow. Jedność, Gr. 77 ZNP, odbędzie się w niedzielę, 19 listopada, w sali SWAP Post. 90, 6005 W. Irving Park, o godz. 2 po poł. Prosimy o liczne przybycie. Do załatwienia m.in. ogranizacja zabawy, która ma się odbyć w sobotę, 2 grudnia, w sali SWAP, 6005 W. Irving Park. — D. Kowalska, sekr. prot.

### Zabawa Grupy 119 ZNP

Zarząd Grupy 119 ZNP apeluje do członków grupy i przyjaciół o przybycie na zabawę towarzyską, która odbędzie się 19 listopada o godzinie 2:00, w Domu Kombatanta, 3242 N. Pułaski. — W. Stępień, sekr.

### Posiedzenie Tow. Im. T. Zana, Gr. 170 ZNP

Posiedzenie Tow. im. Agatona Gilera — Tomasza Zana, Gr. 170 ZNP, odbędzie się w czwartek, 16 listopada, w Louis Hall, 1001 N. Wolcott, o godz. 8 wiecz. Prosimy o liczne przybycie. — J. Tracz, prezes; J. Strzyż, sekr.

### Posiedzenie Tow. Synowie Piasta, Grupa 1214 ZNP

Tow. Synowie Piasta, Grupa 1214 ZNP odbędzie miesięczne posiedzenie w środę, 15 listopada w sali 3024 N. Laramie. Początek o 7:30 wiecz. Prosimy o liczne przybycie.

A. Wojciechowska, prez.; C. Rożek, sekr. prot.

### Posiedzenie Tow. Miłość Ojczyzny Gr. 1792 ZNP

Posiedzenie Tow. Miłość Ojczyzny Gr. 1792 ZNP odbędzie się 15 listopada, o 7:30 wiecz., w sali Nowa Polonia, 6105 W. Belmont.

Prosimy o liczne przybycie. Sekr. fin. będzie urzędował od godz. 7. — L. Żak, prezes; M. Ogarek, sekr. prot.

### Posiedzenie Tow. Ogniwo Polskie, Gr. 1991 ZNP

Tow. Ogniwo Polskie, Gr. 1991 ZNP, odbędzie posiedzenie 15 listopada o godz. 7:30 wiecz. w sali T. Ciołka, 5301 W. Newport. — S. Szwejcer, prezes; S. Kurzeja, sekr. prot.

### Zabawa Klubu Osobnica

Polski Oświatowy Klub Osobnica urządza zabawę z okazji Dnia Dziękczynienia 18 listopada o 8 wiecz. w Columbia Hall, 1700 W. 48 ul. Przewidziane losowanie indyków i innych nagród. Do tańca przygrywać będzie ork. Wawel. — Sekr. prot. J. Karp.

### Posiedzenie Klubu Zaborowian

Posiedzenie Klubu Zaborowian odbędzie się 19 listopada, o godz. 2:30 po poł., 2258 N. Mango. Prosimy wszystkich o przybycie.

M. Dzik, prez.; S. Gulik, sekr. prot.

**Czy należysz do jednej z polonijnych organizacji bratniej pomocy?**

# Delegacja Legionu Młodych Polek Na Inauguracji Jana Pawła II

Legion Młodych Polek, tak jak i inne organizacje polonijne, był reprezentowany w Rzymie na uroczystościach związanych z objęciem tronu św. Piotra przez papieża Jana Pawła II-go. Reprezentację L.M.P. prowadziła nowa prezeska Alicja Zurek. W skład delegacji wchodziły: Grażyna Cioromska, b. prezeska L.M.P., Nina Busse, b. prezeska i czynna członkini L.M.P., oraz Joan Kosińska i Maria Chudzińska, dyrektorki L.M.P.

Od lewej: Nina Busse, Maria Chudzińska i prez. Alicja Zurek.

Przyjechałyśmy do Rzymu z dużą grupą polską z Chicago, w sobotę, 21-go października i tego samego wieczoru byłyśmy na Mszy św. w polskim kościele, gdzie kazanie wygłosił Prymas Polski, kardynał Wyszyński. Mały kościół wypełniony był po brzegi. Tłumy ludzi stały na chodniku przed kościołem. Dygnitarze polonijni i inni reprezentanci wypełniali malutką zakrystię, ponieważ do środka kościoła nie sposób było się dostać.

Nabożeństwo odbywało się w podniosłym nastroju, który doszedł do punktu kulminacyjnego, gdy Prymas opuszczał kościół. Każdy Polak chciał dostać się bliżej, aby móc pocałować pierścień Kardynała i z bliska zobaczyć tę szlachetną, nieomal królewską sylwetkę, niekoronowanego króla Polski, Legionistki miały szczęście, bo były w pobliżu Prymasa.

Następnego dnia, w niedzielę, 22-go października, już o 8-ej rano byłyśmy na Pl. św. Piotra, aby zająć jak najlepsze miejsca. Ponieważ miałyśmy odpowiednie przepustki, więc siedziałyśmy we frontowych rzędach krzeseł i mogłyśmy dokładnie obserwować wspaniałą i wzruszającą uroczystość inwestytury Ojca św. Po zakończeniu uroczystości wysłuchałyśmy jeszcze krótkiego przemówienia Ojca św. wygłoszonego na Anioł Pański z okna jego prywatnych apartamentów. Słowa wypowiedziane po polsku zwilżyły nie jedną powiekę.

O godzinie 4-ej po południu udałyśmy się do kościoła Jezusa, gdzie została odprawiona Msza św. przez wszystkich biskupów i kardynałów polskich. Kazanie znów wygłosił prymas Wyszyński. Słuchało go tym razem setki Polaków z Polski i z różnych stron świata. Wielki kościół z trudem mógł wszystkich pomieścić. Znów było wiele wzniosłych wzruszających momentów.

W poniedziałek czekały nas nowe, wzruszające przeżycia. O 4-ej po południu Ojciec św. miał mieć pierwszą audiencję i to tylko dla Polonii. Znajomość języka polskiego zastępowała tradycyjną przepustkę. Już o 2-ej po południu zebrał się tłum pod bramą wiodącą do sali audiencyjnej. Delegacje z różnych organizacji zgrupowały się na froncie, ponieważ po zrobieniu fotografii dla prasy katolickiej, miały pierwsze być wprowadzone na salę. Plan ten jednak nie został zrealizowany, ponieważ niecierpliwy tłum zaczął tak napierać, że wkrótce byłyśmy w środku tłumu, gniecione ze wszystkich stron. Przerażeni strażnicy gwardii papieskiej szybko zamknęli bramę, do chwili kiedy otworzono drzwi wejściowe sali audiencyjnej. Cud, że nikt nie wyszedł stamtąd co najmniej z połamanymi żebrami. My szczęśliwie całe dostałyśmy się do środka, gdzie miałyśmy przeżyć nadzwyczaj wstrząsające momenty.

Audiencja rozpoczęła się przemówieniem Prymasa Polski, który po skończeniu przemówienia ukląkł przed Ojcem św. prosząc o błogosławieństwo dla Polski. W odpowiedzi Ojciec św. też przykląkł, starając się podnieść kardynała Wyszyńskiego. W tym momencie, chyba nie było Polaka na sali, któryby nie płakał.

Potem Ojciec św. odczytał dwa przemówienia, jedno do wszystkich Polaków w Polsce i na całym świecie, drugie do swoich parafian z archidiecezji krakowskiej. Następnie przeszedł do mniej oficjalnej formy, kończąc słowami, że musi skończyć, ponieważ może nam zbyt dużo powiedzieć, co nie będzie podobało się niektórym kołom watykańskim. Zszedł z podium i wszedł między rzędy krzeseł, błogosławiąc nas. Odezwały się wówczas śpiewy, podchwycone przez wszystkich zebranych. Zaczęto śpiewać "Boże coś Polskę," a zakończono "Góralem" — "Góralu czy Ci nie żal odchodzić od stron ojczystych?" Było to rzeczywiście pożegnanie ukochanego Duszpasterza, który miał pozostać w dalekim kraju.

Tłum szalał. Wszystkie przegrody zostały obalone. Straż papieska nie była w stanie utrzymać jakiegokolwiek kordonu. Wszyscy pchali się, ażeby dotknąć swojego Papieża, który szedł nie tylko błogosławiąc, ale ściskając i przytulając do serca każdego, który był blisko niego. Wreszcie po dwóch godzinach z żalem musiał Ojciec św. rozstać się z nami. Zaniepokojona gwardia szwajcarska odetchnęła z ulgą, bo w czasie swej wieloletniej służby nie słyszała o podobnym wydarzeniu w Watykanie. Na pewno gwardziści bali się o bezpieczeństwo Papieża, którego nie byliby w stanie uchronić w tych emocjonalnych momentach. My zaś wyszłyśmy wstrząśnięte mocnymi przeżyciami. Nina Busse, wraz z naszą grupą udzieliła wywiadu NBC, mówiąc o podniosłych momentach, które przed chwilą przyżyłyśmy.

Ostatni raz widziałyśmy Papieża, gdy wracał z Castel Gondolfo. Wychodząc z bazyliki św. Piotra spostrzegłyśmy tłum na placu. Gdy podeszłyśmy bliżej. Włosi poinformowale nas, że za chwilę będzie tędy przejeżdżał Papież, ale będzie w zakrytym aucie, więc nie będzie go dobrze widać. Stali w skupieniu, wielu z dziećmi na rękach, którym chcieli pokazać nowego Papieża.

Po chwili zabaczyłyśmy nadjeżdżające motocykle policyjne, za nimi wolno jadące odkryte auto, a w nim stojący Ojciec św., z podniesionymi ramionami, jakby chciał wszystkich przytulić do serca. Tłum zaczął entuzjastycznie klaskać i wołać "Viva el Papa."

Uczestniczka

U biskupa Władysława Rubina

# "Ospa Samochodowa"

## O "Tajemniczym" Pękaniu Szyb

Ukryci na tarasie ratusza w Bellington, niedaleko Seattle, w Wash., dwaj inspektorzy policji z Washingtonu obserwowali kilkadziesiąt samochodów, zaparkowanych przed gmachem. Po kilku godzinach zaczęli się nudzić; nic się nie działo. Nagle . . . szyba stojącego Chevroleta rozleciała się w tysiąc kawałków.

— Coś podobnego . . . ! — słowa utkwiły policjantom w gardle.

Nikogo w okolicy nie było. Nikt nie rzucił w szybę kamieniem. Było więc coś prawdziwego w wieści o tajemniczym pękaniu szyb samochodowych, jakie zaobserwowano w Bellington, mieście w którym po raz pierwszy spostrzeżono "latające talerze." . . .

Tak rozpoczęła się wielka "epidemia" szyb samochodowych w USA. Prasa rzuciła się na ów temat, notując skwapliwie coraz to nowe podobne wypadki. Szyby pękały bez żadnego widocznego powodu, w wielu miejscach, w czasie jazdy, postoju, w dzień i w nocy. Badania wykazały, że szyby były jakby zbombardowane kamyczkami.

Po kilku tygodniach szef policji ogłosił, że sprawa ta nie należy do policji, lecz do uczonych. Stała się ona głośna. Trafiła na podatny grunt: stałe doświadczenia z różnymi bombami jądrowymi naruszyły do reszty psychikę wielu Amerykanów.

Zaczęto szeptać, że przyczyną pękania szyb przy autach jest radioaktywny pył, który po wybuchach bombowych opada na ziemię, a jego kawałki tłuką szyby. Na próżno uczeni zaprzeczali, mówiąc, że ciała radioaktywne nie działają na szkło, którego używa się nawet do transportu izotopów uranu.

Podczas gdy epidemia rozszerzała się na całe Stany Zjednoczone, wysuwano coraz to fantastyczniejsze hipotezy. Na przykład biolog Pariseau z Chicago głosił z całą powagą taką "teorię": wybuch atomowy, podnosząc temperaturę w morzu do 1,700 st. C, powoduje stopienie się krzemowych skorup ślimaków. Krzem wyrzucony w górę zgęszcza się w bardzo twarde grudki, które mogą opadając, przebijać szyby. . . .

Inni znów sądzili, że to niewidzialne istoty z innych planet, przybyłe z wizytą na ziemię, dają nam w ten sposób znać o swojej obecności. Istoty te miały przybyć na latających talerzach, dlatego epidemia ta zaczęła się w Bellington.

Jaka jest prawdziwa przyczyna pękania szyb? Fachowcy udzielili właściwej odpowiedzi. Okazuje się, że szyby z sekuritu mogą pękać kilka minut, a nawet godzin po uderzeniu. Nawet najdrobniejsze okruchy mogą spowodować pęknięcie, jeżeli uderzą w szybę auta jadącego z szybkością ponad 100 km na godzinę.

Pęknięcie to może pozostać niezauważone przez jakiś czas. Dopiero później, najczęściej na skutek zmiany temperatury, szyba rozlatuje się pozornie bez powodu. Nowsze wozy posiadają także szyby gięte, bardziej wrażliwe na wstrząs i uderzenie.

Tak więc epidemia "ospy samochodowej" (tak nazwano owo "tajemnicze" pękanie szyb) sprowadza się do błahych incydentów technicznych. Szyby pękały dawniej, tylko po prostu nie zwracano na to uwagi. Po wprowadzeniu wrażliwych szyb giętych ilość takich wypadków się zwiększyła.

I to Wszystko. . . .

L.L.

## Wiadomość Dla Imigrantów z Polski

Ostatnio coraz częściej zdarza się, że nowoprzybyli imigranci z Polski są niewłaściwie informowani o procedurze otrzymania prawa stałego pobytu lub obywatelstwa USA.

Nowoprzybyli Polacy są też często wykorzystywani przez nieuczciwych doradców w ich staraniach imigracyjnych.

Dlatego też Polski Ośrodek Informacyjny przy Związku Narodowym Polskim zwrócił się do dyrektora U.S. Immigration and Naturalization Office w Chicago o wydelegowanie swojego przedstawiciela do naszego biura, aby wytłumaczył zainteresowanym w sposób przystępny obecne przepisy imigracyjne, kto ma możliwość otrzymania prawa stałego pobytu w Stanach Zjednoczonych oraz tzw. "zielonej karty."

Inspektor Amerykańskiego Urzędu Imigracyjnego będzie urzędował ponownie w biurze Polskiego Ośrodka Informacyjnego **w poniedziałek, 20 listopada od 10 rano do 2 po południu, i przyjmie "tylko 25 interesantów" w tym dniu.**

Przy udziale polskiego tłumacza będzie odpowiadał na pytania zainteresowanych we wszelkich sprawach imigracyjnych oraz obywatelstwa USA.

Inspektor US Immigration and Naturalization Service poinformuje też komu przysługuje prawo ubiegania się o stały pobyt w Stanach Zjednoczonych.

Polski Ośrodek Informacyjny przy ZNP mieści się pod adresem: 1200 North Ashland Avenue, w budynku bankowym, pokój 430 (windą na 4 piętro).

**Proszę zapamiętać datę: poniedziałek, 20 listopada.**

**Kierownik biura,**
**Juliusz Boyan**

## Historyjka Krąży

KTT w warszawskiej "Kulturze" opowiedział historyjkę, która, jak twierdzi, "krąży po Warszawie," o niemowlęciu wypożyczanym do kolejki po mięso przez nieodpowiedzialną opiekunkę.

Do pierwszeństwa w podaniu tej historyki rości sobie tytuł warszawski felietonista krakowskiego "Tygodnika Powszechnego" Piotr Wierzbicki, który opowiedział ją już w styczniu, a KTT dopiero we wrześniu.

Żaden z nich nie podaje informacji ile wynosi wynagrodzenie niemowlęcia za "leżenie" w kolejce po mięso.

## Ostrożnie z Tym Lekarstwem

Agencja federalna wystąpiła z ostrzeżeniem, że lekarstwo przeciw cukrzycy, przyjmowane doustnie, może zwiększać ryzyko wypadków śmierci na ataki serca czy też paraliżu, choć kontroluje cukrzycę.

Według Food and Drug Administration, lekarstwo pod nazwą "orinase" stanowi to ryzyko. Stąd też agencja zaleca, aby lekarze ostrzegali pacjentów oraz aby przepisywali to lekarstwo jedynie w wypadkach, gdy chorujący na cukrzycę pacjenci bezskutecznie stosowali dietę czy też dietę i insulinę.

Spór o stosowanie "oranise" toczy się od ponad 10 lat.

# 60 Rocznica Odzyskania Niepodległości

**Prezydent RP St. Ostrowski wydał na 60 rocznicę odzyskania Niepodległości poniższe orędzie:**

Na miesiąc listopad przypada wiele narodowych rocznic, dziejowych wydarzeń, ale na dzień 11 listopada przypada jedna z najradośniejscych: Wskrzeszenie Niepodległego Państwa Polskiego.

Powstałe ze zgliszcz państwo, wymagające prac od podstaw — Polska nowych i trudnych problemów, ale i Polska wielkiej nadziei i wiary we własne siły, której dwudziestoletni niezależny byt polityczny oraz obiecujący rozkwit zniszczył brutalnie sowiecko-hitlerowski spisek.

W ciągu 125 lat ponurej niewoli narodu, takie pojęcia jak patriotyzm, państwa i narodowa solidarność układaliśmy w sferze racjonalnej, całkowicie ukształtowanej rzeczywistości, lecz w emocjonalnej, w sferze marzeń i wzruszeń.

Kiedy w XIX wieku, pojęcie państwa będące u innych narodów konkretem — stało się w dziejach myśli polskiej symbolem ideowym, źródłem natchnienia wielkiego romatyzmu polskiego, który oddalił myśl polską od pozornego realizmu politycznego dwudziestego wieku i urzeczywistnił w 1918 roku odbudowę państwowości i niepodległości Polski.

W podobnej sytuacji, ale znacznie groźniejszej, znaleźliśmy się po drugiej wojnie światowej. W dzisiejszym bowiem świecie jesteśmy świadkami zaniku kultury duchowej i wiary w wartości ducha i idei, a równocześnie niewspółmiernego wzrostu kultu bałwochwalstwa siły materialnej i swoiście pojętej technologii.

W 60 rocznicę odrodzenia się Państwa Polskiego, bohaterskiej Obrony Lwowa, patriotycznego Powstania Wielkopolskiego i nieco późniejszego Powstania Śląskiego, przenosimy się myślą serdeczną z obczyzny do Kraju ojców naszych, w którym OJCZYZNA, WOLNOSC, WIARA nigdy nie były pustymi frazesami.

Pisarz i krytyk Stanisław Witkiewicz, już w 1904 roku tak pisał: ". . . aby być szanowanym, trzeba mieć za sobą albo milion bagnetów, albo milion dusz". Tego właśnie "miliona dusz" Moskwa i jej podległy reżym warszawski nigdy nie pozyska i każdy "Priwislański Kraj" i PRL są zjawiskiem przejściowym. Klucze do miliona dusz polskich posiada wyłącznie narodowa wspólnota kulturalna, wyrosła na glebie polskiej, z zachodniego posiewu, a nie wschodniego. Posiada ją również Kardynał Wyszyński, stojący na czele Episkopatu, w którym tkwi duch dziejów Polski.

Kto w Polsce nie uzyska władzy nad duszą człowieka, nie uzyska jej nad narodem.

W 60-lecie zmartwychwstania Polski, niezbadane wyroki Boskie wyniosły jej wiernego syna, Kardynała Karola Wojtyłę, Metropolitę krakowskiego na Stolicę Piotrową, jako Papieża Jana Pawła II, napawając nasze serca wiarą i otuchą w przyszłość oraz nieopisaną radością i dumą.

Dzień 11 listopada 1918 roku, który był zaczątkiem odbudowy państwowości polskiej nakazuje nam wiarę, wszystkim bez różnicy pokoleń, że dzień odzyskania pełnej wolności obchodzić będziemy znów, my czy nasi następcy, w wolnym państwie polskim, oswobodzonym od obcych i wrogich wpływów i nacisków.

Tę prawdę rozumie Kraj i w swojej nieustępliwej walce dąży do tego celu ofiarnie i stanowczo. W tej walce, i to w pierwszej linii, nie może zabraknąć nas, byłych żołnierzy, uchodźców politycznych, rozsianych po całym świecie, ani ich potomków.

Słowa naszego hymnu narodowego "Jeszcze Polska nie zginęła póki my żyjemy" . . . pozostaną na zawsze aktualne.

Polska bowiem żyje w duszach i w sercach naszych, które nieustani e wzywają nas do czynu. Za ich więc wezwaniem kroczymy ku Wolnej Polsce.

**Stanisław Ostrowski**

## Posiedzenie Oddz. Piłsudski, Nr. 2 LMA

Posiedzenie Oddz. Piłsudski, Nr. 2 LMA odbędzie się w sobotę, 18 listopada, w sali Leszczyńskiego, 2532 W. Fullerton, o godz. 2 po poł. Prosimy o obecność. — Prezes T. Jarosz; sekr. Z. Latuszek.

## Posiedzenie Korp. Pom. Nr 90

Posiedzenie Korp. Pom. przy Plac. 90 SWAP odbędzie się w niedzielę, 19 listopada, o godz. 2 po poł. w domu Plac. 90, 6005 W. Irving Park. Prosimy o przybycie.

K. Martin, prez.

## Posiedzenie Kl. Żukowice

Klub Zukowice odbędzie swe posiedzenie w piątek, dnia 17 listopada, o godz. 7:30 wieczorem, w sali Osikowicza, 1001-03 N. Wolcott. Jest dużo ważnych spraw do załatwienia przeto prosimy wszystkich członków o przybycie. — Roman Płaczek, prezes; Edmund Sieradzki, sekr. prot.

## Zabawa Klubu Pojawian

Klub Pojawian urządza zabawę taneczną w sobotę, 18 listopada, w sali St. Nicholas, 2701 N. Narragansett. Początek o 8 wiecz. Do tańca grać będzie ork. Kujawiak. — J. Rębacz, prezes; S. Pawula, przew.

## Zabawa Strażaków

Zabawa z okazji nominacji nowych strażaków odbędzie się 16 listopada w Ferrara Manor, 6601 W. North, o godz. 8:30 wiecz. Obecny będzie mayor Bilandic. — Cesar Blanco.

## Posiedzenie Pol.-Am. Rady Emerytów

Pol. Am. Rada Emerytów prosi o jak najliczniejsze przybycie na miesięczne zebranie w środę, 15 listopada, o 1:00 po poł. do Copernicus Center, 3160 N. Milwaukee.

Najważniejszą sprawą jest wybór nowego zarządu. Omówić też trzeba pilne sprawy do załatwienia z biurem mayora. — C. Bielki, prezes; W. Cioth, sekr. prot.

# Bal Uniwersytecki

**Od lewej: Krista Sarnacki, Bożena Mieczkowska, Camille Zakrzewska, Roman Kosinski — stanowy reprezentant, Elaine Harbut, Mary Ann Komorski, Ann Doraba.**

* * *

**Celem Balu Uniwersyteckiego jest zdobycie funduszy stypendialnych na wyższe studia dla studentów polskiego pochodzenia. Na balu 10 studentów otrzyma stypendia w wysokości $500. Zostanie wybrana królowa balu z powyższych kandydatek.**

**Bal odbędzie się w sobotę, 18-go listopada, 1978 r. w salach Penthouse Ballroom w Ramada Inn-O'Hare przy Mannheim i Higgins w Rosemont, Illinois. Początek balu o godzinie 7-ej wieczorem. Do tańca przygrywać będzie orkiestra David Romaine.**

**Po informacje i rezerwacje proszę telefonować do Pani Haliny Bielowicz na numer 729-1137.**

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka nasza i babcia nasza, śp.

## *Anna Cygan*

**(z domu Niedbalec, żona śp. Ludwika)**

Członkini Bractwa Niewiast Różańca św., Stow. św. Teresy, Służby Pomocniczej Pań Stow. Matki Boskiej Dobrej Rady i Sióstr Felicjanek, oraz Klubu Zassów, po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 13-go listopada 1978 roku, o godzinie 8:15 rano, w podeszłym wieku.

Zwłoki można odwiedzać dziś od 2 do 10 wiecz.

Pogrzeb odbędzie się w czwartek, dnia 16-go listopada, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego Wolniak Funeral Home, pnr. 5700 S. Pulaski Rd., do kościoła Dobrego Pasterza, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

**Edward** i **Stefania, Henryk** i **Klara,** synowie i synowe; **Edward, Joanne (David) Pratscher** i **Ludwik,** wnukowie i wnuczka; siostrzeńcy i siostrzenice; wraz z całą rodziną.

Prosimy nie nadsyłać kwiatów.

Po informacje: telefonować 767-4500 14,15

---

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, brat, dziadek i pradziadek nasz, śp.

## *Jan Nędza*

**(mąż śp. Anny, z domu Sądelskiej)**

Członek Tow. Kadetów T. Kościuszko, Grupa 1689 ZNP; po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Sw. Sakramentami, dnia 12-go listopada 1978 roku, o godzinie 4:55 po południu, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w czwartek, dnia 16-go listopada, o godzinie 9-ej rano, z zakładu pogrzebowego Modell Funeral Home, pnr. 5725 S. Pulaski Rd., do kościoła St. Mary Star of the Sea, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

**Aniela Zloza, Zofia Malec i Rozalia Nowak,** córki; **Mieczysław i Jan S.,** synowie; **Józef Zloza, Kazimierz Malec i Stanisław Nowak,** zięciowie; **Aniela i Esther,** synowe; oraz bracia i siostry w Polsce; 8 wnucząt, 1 prawnuk, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się:
Franciszek A. Modelski i Synowie.
Telefon 767-4730. (14, 15)

---

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, teściowa, siostra, babcia i prababcia nasza, śp.

## *Lucy Pajor*

**(z domu Słupska, z pierwszego męża [śp. Stanisława] Kowynia)**

Członkini Tow. Córy Ameryki Grupa 286 Zw. Polek w Am. i Klubu Pińczowian, po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 12-go listopada 1978 roku, o godzinie 9:25 wieczorem w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w czwartek, dnia 16-go listopada, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1718 W. 48 ulica, do kościoła św. Józefa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

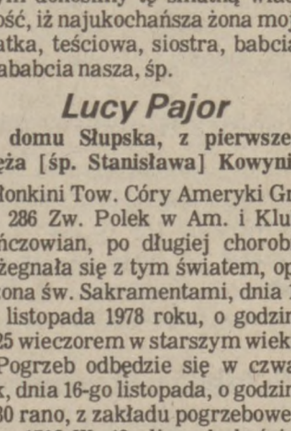
Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

**Maciej,** mąż; **Edward (Mildred) Kowynia, Stanisław Kowynia, Edwin (Roberta) Pajor, Richard (Mary) Pajor** i **Eymard Pajor,** synowie i synowe; **Maria Meredith,** siostra; **Władysław (Helena) Popiela,** brat i bratowa, 12 wnucząt, 2 prawnucząt wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się:
Franciszek A. Kozera,
Telefon YA 7-3388. (14-15)

---

# Gem idea of an



Take stock in America.
Buy U.S. Savings Bonds.

---

***POLSKIE PROGRAMY RADIOWE W CHICAGO W KOLEJNOŚCI NADAWANIA***

**ROBERT LEWANDOWSKI**
**Stacja WSBC — 1240 KC**
**Codziennie 7—8:30 rano**
**2-3 po poł. w niedziele**
**ROBERT LEWANDOWSKI**
**Właściciel**

**"UNCLE" HENRY CUKIERKA**
**SKOCZNA POLSKA MUZYKA**
**Sobota**
**8:00 — 9:00 rano i**
**1:00 — 2:00 po południu**
**WTAQ (1300)**
**Niedziela 8:00 — 9:00 rano**
**— i —**
**2:00 — 3:00 po południu**

**GODZINA SŁONECZNA LIDII PUCIŃSKIEJ**
**Stacja WEDC**
**7 dni w tygodniu**
**8:30 — 9:30 rano**

**CHET GULINSKI SHOW**
**Stacja WOPA — 1490 KC**
**Sobota 12:00 — 1:00**
**Niedziela 10:00 — 1:00**

**Stacja WYLO — 540 KC**
**Niedziela 9:30 — 10:30 rano**
**CHET GULINSKI**
**dyr. programów**

**WIADOMOŚCI Z POLSKI I O POLSCE**
**Codziennie 3:30 do 4:00 po poł.**
**WOPA — 1490 KC**
**5 DNI**
**Od poniedziałku do piątku**
**MARIAN CZERNIECKI**

**"POLSKA W MUZYCE PIEŚNI I SŁOWIE"**
**Stacja WOPA**
**od poniedziałku do piątku włącznie**
**od 4 do 4:30 po poł.**
**ADAM GRZEGORZEWSKI**
**Kierownik i Zarządca**

**"GŁOS POLONII"**
**WOPA — 1490 KC**
**Codziennie**
**od 4:30 po poł.**
**do 6-ej wiecz.**
**W Soboty 4 — 6:30 wiecz.**
**Pp. Mgr. JÓZEF I SŁAWA MIGAŁOWIE, Właściciele**

**"KŁOPOTY SIERKIERKÓW"**
**Stacja WOPA 1490 KC**
**w każdy Wtorek, Środę, Czwartek i Piątek**
**7 — 7:30 wiecz.**
**Kierownik**
**BRONISŁAW ZIELINSKI**
**Anonserzy**
**PELAGIA I BRONISŁAW MROZOWIE**

---

## ★ Praca Żeńska

EXPERIENCED chair side dental assistant needed. Call: 775-3333 or 823-3858.

**KOBIETA**
Do Mycia Naczyń
w Restauracji.
Proszę dzwonić: 788-4104

**OPERATORKI MASZYN DO SZYCIA**
Potrzebne doświadczone operatorki. Dobre początkowe wynagrodzenie. Zgłaszać się osobiście:
PINO MFG. CO.
404 S. Wells, Chicago, 2 piętro.

## ★ Poszukuje Pracy

WILL DO machining on Bridgeport mill. Open time. Call after 6: 237-7932.

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem. 478-5728.

---

## ★ Praca Żeńska

**CUSTOMER SERVICE**
& Sales Inventory Clerk.
Call Guy 487-5600

**TYPIST/ RECEPTIONIST**
For busy radiology office. Opening for well-organized gal with good and accurate typing skills.
Would register patients, schedule fluoroscopy exams, and collect money. (No s/h).
5 day week, excellent pay and fringe benefits.
Call Ms. Luke
**666-6630**

TYPIST-RECEPTIONIST
Need a mature reliable person. Type 45 w.p.m., answer phones, filing and general office work. Experience preferred. Call: 939-5300
GENERAL BEARINGS
1630 S. Michigan

POTRZEBNA dziewczyna 15-17 lat do sklepu po szkole i w sobotę. United Novelty, 1148 N. Milwaukee.

**MEDICAL ASSISTANT**
People oriented Polish/English speaking assistant on a full time basis for womens medical facility. Northwest area.
725-0200

POTRZEBNE dwie kobiety w średnim wieku do pakowania ziół. Zgłaszać się do Michaels Products, 5109 N. Western Ave.

**POKOJÓWKI DO MOTELU NA PEŁEN CZAS**
Zamieszkać. Dobra zapłata.
447-2890

**CLERK/TYPIST PURCHASING**
Exp'd. clerk/typist wanted for purchasing dept. Filing, phone ordering, typing, miscellaneous duties. Full time days. Excell. co. benefits.
DELTROL FLUID PRODUCTS
3001 Grant, Bellwood, Il.
Next to Bellwood Water Tower
**547-0500**
*E.O.E.*

**SOCIAL REHAB WORKER**
NEEDED FULL TIME
Energetic involved individual wanted to work with our resident.
CONTACT KATHY
**WHITE OAK NURSING HOME**
**246-8500**

POSZUKUJĘ zdolną fryzjerkę do współpracy w nowym ładnym zakładzie. Może mieć swoją klientelę lub nie. Ewentualnie wydzierżawię krzesła. Musi mówić po angielsku. Telefonować: 549-6252.

**GENERAL OFFICE**
Excellent opportunity for a self motivated person. Various duties including light typing. Near north location, close to public transportation. Excellent benefits.
CALL 822-0450

**FACTORY**
Women for lite clean factory work.
Apply at:
TARNEY, INC.
2306 W. Wabansia
235-0331

***Secretary***
Prestigious LaSalle St. law firm is desirous of hiring a bright secretary with a pleasant manner, able to greet clients graciously, and to be a real asset to a partner of our firm. Good typing and shorthand skills are necessary. Legal experience is not a prerequisite for the right person.
**236-9201**

**BILLER**
**PERM POSITION FOR: BILLING MACHINE OPERATOR**
Position available in accounting office. Experience on Burroughs or NCR equipment desirable but will train a good typist. Excellent company benefits, near public transportation.
Call Ms. Hardy for an appointment.
**GAMMA PHOTO LAB.**
314 W. Superior, Chicago
337-0022

**General Office**
2 gals needed. Hours 8:45 till 4:30, 5 day week. Accurate typing, figure aptitude and various office duties.
Near Public Transportation
Diversey & Sheridan
ELK NATIONAL FOUNDATION
CALL FOR APPOINTMENT
477-2752

---

## ★ Pomoc Domowa

HOUSEKEEPER wanted for lovely North Shore family, own room, bath, TV. Sunday and Monday off. 835-2354.

GOSPODYNI z zamieszkaniem. Wolne niedziele i poniedziałki. Własny pokój i telewizor. Dobre wynagrodzenie. Musi mówić po angielsku. Dzwonić: 831-4387.

**HOUSEKEEPER**
Needed for general housework, baby sitting and laundry. 6 days — Live in, own room. $120 a WEEK (River Forest). Must speak English.
CALL 366-3184

POTRZEBNA gospodyni. Miła rodzina potrzebuje gospodynię z zamieszkaniem. 5 dni. Ogólna praca domowa i opieka nad dziećmi. Musi lubić dzieci. Własny pokój, telewizor i łazienka. Dobre wynagrodzenie. Musi trochę mówić po angielsku. Proszę dzwonić: 831-2318

**COMPANION**
Housekeeper, general housework, cooking for 1 female. Must speak thorough English. Lovely modern apt. Own room, bath & TV. Live in 5 or 6 days. References. Excellent salary.
**CALL 275-0842**

**GOSPODYNI**
**$100-$125 tygodniowo. Własny pokój, łazienka, telewizor. 5 dni.**
**ARDEN's AGENCY**
**6934 N. Glenwood**
**Dzwonić w Jęz. Angielskim:**
**465-1241 lub 824-1843**

**PRACA DOMOWA**
5 lub 6 dni w tygodniu. Musi mieć własną transportację. Dom na dalekim południu. Referencje wymagane. Trochę angielskiego pomocne. Dzwonić po angielsku. • 957-1880

**HOUSEKEEPER-COOK**
Live in. 5 days (Mon.-Fri.). Private room, ½ bath. Good salary. Phone after 6 P.M.
**239-1490**

GOSPODYNI z zamieszkaniem na przedmieściu. Dzwonić po angielsku podczas tygodnia: 878-8405. Proszę pytać o Ken.

LIVE-in companion to assist elderly woman and handicapped adult son. Private live-in quarters. Must speak English. Non-smoker. Call: 456-3106.

RODZINA z dorosłymi dziećmi potrzebuje gospodynię. Własny pokój i łazienka. Wynagrodzenie do uzgodnienia. Trochę angielskiego konieczne. 679-2412.

**HOUSEKEEPER — LIVE IN**
Plain cooking. 3 children. Non-smoker. Palatine. English and references required. $125 per wk.
381-4300

## ★ Praca

**WANTED JANITOR HELPERS**
UNION — Night shift.
Send resume to:
The Zgoda 223 W. Washington St.
Chicago, Ill. 60606 BOX 583

DIE SINKERS
Die Sinkers move to California to sink forging dies. A $1,000 bonus paid within 1 year. $11.50 per hour, 18 days vacation, 10 holidays, medical benefits, overtime. Trim Die Sinkers also needed.
Call Collect: (213) 698-6928

POTRZEBNA POMOC NA PEWIEN CZAS TYLKO
Dzienna zapłata $3.00 na godzinę. Praca w okolicy Streamwood. Angielski niekonieczny. PYTAĆ O CHRIS
Dzwonić 830-0461 lub 736-1600

**CLEANING HELP**
Men & women, full & part time. Good starting salary, up to $5.00 per hr. Own transportation.
**CALL 367-7474**

**Excell. Oppty For IN—HOME SALES**
for energetic, vivacious people. Leads provided. Full or part time. Morning hours.
Call Jim Anderson
687-7493

**NEEDED NOW. . .**
Reduced rent on furnished heated apt. in return for part time Attendant care of man in wheel chair. 1 or 2 resp. adults.
434-1533

**TAILOR—FITTER**
Experienced
Permanent full time and part time openings for experienced Tailors. Must be able to speak and understand English. Good salary, all company benefits INCLUDING 20% DISCOUNT ON PURCHASES AT OUR STORES.
Apply Personnel Office
After 9:30 A.M.

**WIEBOLDT'S**
**State and Madison**
equal opportunity employer m/f

**CASHIER**
Gift shop at O'Hare Airport. 7 to 3:30. Monday thru Friday. Good pay, free uniforms, free parking, paid vacation and health insurance. Must speak English. Start Nov. 16.
**CALL: 686-7578**
**Between 9 — 4**
*E.O.E. M/F*

---

## ★ Praca ★ Praca

**ASSEMBLY WORKERS**
Light Assembly Work in pleasant Working Conditions. Excellent benefits including profit sharing.
**CALL MR. BROWN**
**677-3900**
**COMDATA CORPORATION**
**8115 MONTICELLO SKOKIE**
An Equal Opportunity Employer M-F (VS41A)

**MACHINE OPERATORS**
Join the company that produces the famous Skilsaw and work for a leader in the power tool industry. Skil Corp., known for quality and dependable power tools, has several openings for experienced Machine Operators in the following areas:

- **TURRET LATHE**
- **PRECISION GRINDERS (ID, OD, CENTERLESS)**

All applicants must be able to read blueprints and use appropriate measuring devices.
We have many long service employees who are proof of our strong record of stability and job security.
Excellent wages coupled with top benefits including a life/health insurance package, profit sharing, pension program, paid holidays, discount on all Skil products as well as an employee credit union.

SKIL POWER TOOLS
**MR. POWELL**
**286-2000**
**5033 N. Elston Or Apply Chicago, Illinois**
**CTA TO DOOR**
(Near junction Kennedy and Edens x'ways)
Equal Opportunity Employer M/F

Machine Shop
**MACHINE SHOP OPENINGS**
Don't miss this unique opportunity to discover how you can earn top dollar for your skills! 1st shift opportunities are now available in the Equipment Manufacturing Division of National Can at the new facility in Elk Grove Village.
ENGINE & TURRET LATHE OPERATORS
Minimum 5 years experience.
HORIZONTAL & VERTICAL MILLING MACHINE OPERATORS
Minimum 5 years experience.
O.D. & I.D. GRINDER OPERATORS
Minimum 5 years experience.
At National Can You'll Be Rewarded With:

- High Starting Rates
- Modern Plant
- Company paid insurance for you plus company paid health and dental insurance for you and your dependents; as well as cost of living adjustments.

Call for an appointment, 595-4193, Personnel Manager, National Can Corporation, Equipment Manufacturing Division, 2500 Lively Blvd., Elk Grove, Il. 60007. ½ mile west of Highway 83, off Devon.
**National Can**
*An Equal Opportunity Employer M/F*

---

WAITER or WAITRESS. 4 — 8 p.m. Tuesday thru Sunday. $1.65 hour. Good tips. Apply in person. Yonny's Restaurant. 5700 N. Sheridan.

**WAITERS/WAITRESSES**
Experienced, full time, for lunch and dinner. Also part time weekends. Good tips and good pay.
CALL 357-2210

**MĘŻCZYZNA lub KOBIETA**
do prac przy przeróbkach. Praca dorywcza.
386-5234

POTRZEBNY natychmiast wykwalifikowany kucharz lub kucharka, pomocnica do kuchni, barmanka, kelnerki z językiem angielskim na 6 dni w tygodniu na dzienną zmianę. Zgłaszać się osobiscie do Polskiej Restauracji Maryla — Polonaise, 3196 Milwaukee po 8-ej wieczorem.

**RETAIL CLERKS**
Loop cigar stores. Pleasant working conditions. Must have retail experience. Monday through Friday. Days.
Apply:
**MONROE CIGAR CO.**
**412 S. Wells St.**
**4th Floor**

**Wanted DESK CLERK**
6 days per week. Morning shift. Must speak & write English. Experience not necessary. References required. We accept retired person:
**Tel.: 384-7611**

**HOUSEKEEPING — MAINTENANCE**
Full time, permanent job for dependable person. We offer excellent benefits for your financial security, including insurance, profit sharing, retirement; also liberal discount on all purchases, paid vacation, and complete insurance coverage. Day hours.
APPLY IN PERESON
PERSONNEL — 7th FL.
**LYTTON'S**
**235 So. State St.**

## ★ Praca Męska

**COOK**
**LARGE VOLUME/ INDUSTRIAL**
Experienced preferred, but not necessary.
Hours: 3 P.M. to 11:30 P.M.
(Northwest Suburb
**Call: 640-1089**

**INSPECTOR**
Screw machine shop needs piece part inspector. Exp. nec. Clean shop.
**MICRO METAL PRODUCTS**
**4719 W. Chicago Ave.**
**261-3600**

**SAW ROUTER EXP'D OPERATOR**
Knowledge of blueprints & mill specifications. Ability to move up to supervisor. Excell. wages, vacation & insurance. Must speak English.
539-3065
**JETRON INC.**
**4310 N. Kedzie**
**Chicago 60618**

GENERAL FACTORY
Full or part time. Machining and assembly. On-the-job training available.
259-6451
VONBERG VALVE
3802 Industrial Ave.
Rolling Mdws.

**POTRZEBNI MĘŻCZYŹNI**
do pracy w budynkach poza miastem Chicago do sprzątania, malowania i t.p. Bardzo dobra zapłata i stała praca. Dowozimy do miejsca pracy z Chicago.
**Telf. 486-7608**
po godzinie 6-tej wieczorem.

## ★ Praca Męska

**TV TECHNICIAN — BENCH MAN**

Rapidly expanding service company desires top talent for top pay, all the work you can handle & will pay for it. Moonlighters welcomed.
472-5433

**PUNCH PRESS SET-UP MAN**

Die setter. Must be experienced with air cushions, able to read measuring instruments & inspect parts from set-up. Must speak good English.
525-7825
Northside Location

**"MILLING MACHINE"**

Konieczne 3-5 letnie doświadczenie w ustawianiu i operowaniu. Wymagane własne narzędzia. Doskonała stawka początkowa. Bezpłatne ubezpieczenie i plan emerytalny. Dzwonić:
**BEARDSLEY & PIPER CO.**
**5501 W. Grand Ave.**
**237-3700**

**DO ODBUDOWYWANIA MASZYN "TROUBLE SHOOTER"**

Doświadczenie mechaniczne, elektryczne i hydrauliczne konieczne. Minimum 5-letnie. Północny zachód.

Trochę Angielskiego Konieczna
**287-3623**

**MACHINIST**

All around machinist. Some fixture work. Set up mills & drill presses.
**MICRO METAL PRODUCTS**
**4719 W. Chicago Ave.**
**261-3600**

**OPERATORZY MASZYN PRACA PRZY MONTAŻU**

Na pełen czas i dorywczo. $3.00 na godzinę plus bonus premiowy. Okolica North i Elston. Angielski nie wymagany.
Dzwonić 276-1267
pytać o p. Perovich

**SPRING MAKERS FOUR SLIDE**

We have permanent openings on our 1st and 2nd Shifts for experienced Four Slide Tool-makers, Set-up men, and Machine Operators.
We are a growing company offering congenial surroundings, top pay, overtime and benefits.
**G. A. KEATS MFG. CO.**
**1235 Dodge Ave. Evanston**
**764-1822 or 869-3238**

**FABRYKA**

Dorywcza pomoc do pracy przy przeróbkach. Możliwość stałej pracy. Konieczna znajomość angielskiego.
MID CENTRAL SERVICE
3044 N. Lincoln

**SZLIFIERZ "SURFACE"**

Minimum rok do dwóch lat doświadczenia w szlifowaniu na maszynie "Boyer-Schultz 612 surface."
**PARKVIEW METAL PRODUCTS**
**4923 W. Armitage Ave.**
**622-8414**

**MASZYNISTA**

Średniej wielkości warsztat, potrzebuje doświadczonego tokarza do automatycznej tokarki. Konieczna umiejętność ustawiania i obsługiwania maszyny. Musi mieć własne narzędzia. Duża ilość godzin nadliczbowych (overtime). Wszelkie świadczenia. W celu umówienia dzwonić do:
Jim Reich
DYNAMIC MACHINE CORP.
3032 N. Oakley, Chicago 477-2177

**MAINTENANCE MECHANIC**

Position immed. avial. for exp'd. person with well rounded background. Exp. in troubleshooting, repairing & overhauling of bakery or related food processing equipment. Required gd. electrical & mechanical ability.
**Arrange for interview: 523-5000.**

POTRZEBNY mężczyzna do pracy przy zakładaniu "aluminium siding". Konieczna "social security" card. Dzwonić po 6 wieczorem: 276-0543.

MASZYNISTA DO AUTOMATYCZNEJ B. & S. MASZYNY SRUBOWEJ

Musi umieć ustawiać i obsługiwać maszynę. Doświadczenie konieczne. Najwyższe wynagrodzenie. Wszelkie świadczenia. Forman mówi po polsku. Wspaniałe miejsce pracy.
COMPLETE SCREW PRODUCTS CO.
7116 W. Touhy
631-7020

**TURRET LATHE**

Must be capable of making own set-up, able to read blue prints & inspect own work. Must speak good English.
525-7825
Northside Location

## ★ Praca Męska

**POT WASHER**

Part Time Nights.
Pay Negotiable.
MUST SPEAK ENGLISH.
WILLOWBROOK BALLROOM & RESTAURANT
Willow Springs Area.
839-1000

**JANITORIAL**

Full & part time janitor jobs. Open now for day work only. Good pay, but you must speak English & have a valid drivers license.
**CALL: 346-7337**

**POSZUKUJEMY ODPOWIEDZIALNEGO PRACOWNIKA NA FARMĘ**

Wynagrodzenie plus mieszkanie i wyżywienie.
523-1510
BALTIC BAKERY
4627 S. Hermitage

**MACHINIST**

All Shifts
- Gleason-Bevel Generator
- Internal & Surface Grinder
- Turret Lathe

**TRAINEES**

With practical shop background & work history, will be considered, but we prefer those with experience. We offer top wages and full benefit package, including paid holidays.
Apply Now:
ILLINOIS GEAR
WALLACE MURRAY CO.
2108 N. Natchez Ave., Chicago
*E.O.E.*

**MĘŻCZYZNA DO USTAWIANIA "PUNCH PRESS"**

Ustawianie "progressive and compound dies". Musi mówić po angielsku. Stała praca, dzienna zmiana. Doskonałe świadczenia.
**AMITY DIE STAMPING**
**3735 W. Belmont**
**539-1646**

**DO KAROSERII I DO MALOWANIA**

Doświadczenie od 3 do 4 lat. Musi mieć własne narzędzia.
Dzwonić 539-0773

**ALIGNMENT MAN**

Exp'd. must have own tools. Fringe benefits. Salary & comm.
GENERAL TIRE SERVICE
8847 S. Ashland
239-4700
*Equal Opp. Employer*

**AUTOMATIC SCREW MACHINE OPERATOR**

Must be experienced. To set-up & operate New Britain, Gridley, 6 spindle automatic screw machines. Must speak good English.
**NAGEL CHASE MFG. CO.**
**1810 N. Kilborun, Chicago**
**772-9364**

**Foreman/Asst.**

Must have metal job shop painting experience. Also knowledge of handling people, R.E.A. hand spray guns & set-up work. Paid insurance & company benefits.
**421-3126**

**GRINDERS**

Cutting tool manufacturer. Needs experienced cylindrical grinders. Top wages & benefits.
**GLENBARD TOOL MFG. CO.**
**216 No. Clinton, Chicago**
**263-7460**

TOOLMAKERS

Perm full time day shift position. Min. 3—4 yrs. exp. All benefits & O.T. Elgin/St. Charles area.
R—COM WIRE & SPRING
6N 330 Rt. 25, St. Charles
697-1050

**MIG WELDERS**

Day shift
742-7270
VESCOR CORP.
8 N. 450 Tameling
Bartlett, Il.

**BAKERS APPRENTICE**

3 yr. training program. Excellent salary. $18,000 to $22,000 per yr. after 3 yrs.
Send resume: Name & phone.
Box 6491 — Chicago 60680

**AUTOMATIC B&S AND INDEX MACHINE MAN**

Set-up and operate. Must be experienced. Top wages. Benefits, great shop to work in. Polish speaking foreman.
**COMPLETE SCREW PRODUCTS**
**7116 W. Touhy • 631-7020**

**MACHINISTS**

Production operators under production machinists (model maker) capable of doing close tolerance precision work.

- **Drill Press Operators**
- **Lathe Operators**
- **Jig Bore Operators**

Interviews:
Mon. thru Fri. — 9 a.m. to 5 p.m.
Saturday — 9 a.m. to Noon.

**COURTESY MFG. CO.**
**1300 Pratt Blvd.**
**Elk Grove Vil. 60007**

## ★ Praca Męska

TOP WAGES
For Qualified and Good Workers

**DUDEK & BOCK SPRING MFG. CO.**

WORK IN A MODERN AIR CONDITIONED TOOLROOM

HAS IMMEDIATE OPENINGS FOR
- **EXPERIENCED TOOL MAKERS**
- **EXPERIENCED FOUR SLIDE SET-UP MEN**
- **EXPERIENCED SPRING COILING SET-UP MEN**

DAY AND NIGHT SHIFT
BENEFITS INCLUDE: TOP PAY, PROFIT SHARING, PAID VACATIONS, OVERTIME
Apply In Person
**5100 W. ROOSEVELT ROAD, CHICAGO, ILL.**

**POMOCNICY DO MAGAZYNU STALI**

Natychmiast przyjmiemy odpowiedzialnych pracowników na dzienną lub nocną zmianę. Doświadczenie niekonieczne. Dobre wynagrodzenie i doskonałe świadczenia firmowe. Północne przedmieście. Proszę dzwonić do:

**MR. KRAJENTA • 673-8860**

**STEEL WAREHOUSE HELPERS**
**IMMEDIATE OPENINGS FOR DEPENDABLE WORKERS**
DAY OR NIGHT SHIFTS • NO EXPERIENCE NECESSARY
GOOD SALARY AND EXCELLENT FRINGE BENEFITS
**NORTH SUBURBAN LOCATION**
**CALL MR. KRAJENTA • 673-8860**

**POTRZEBA MASZYNISTÓW**

**Operatorów tokarki, frezarki, prasy wiertniczej.**

Dużo nadliczbowych godzin. Dobra początkowa zapłata. Firma płaci za ubezpieczenie szpitalne. Udział w zyskach i premie.
**KOCSIS BROS. MACHINE CO.**
**11720 S. Mayfield, Worth**
**597-8110**

**UCZEŃ DO PIEKARNI**

3-letni program nauki. Doskonałe wynagrodzenie od $18,000 — $22,000 rocznie po 3 latach. Proszę wysłać resume z własnym nazwiskiem i telefonem do:
Box 6491 — Chicago, Ill. 60680

IMMEDIATE OPENING
FOR FULL TIME
MOLD MAKER
DIE MAKER
MACHINIST
**734-1323**

**UNION PAINTER**

Good man wanted. Must have car. For commercial work.

CALL 965-6838

**KRAWIEC DO DOPASOWYWANIA**

Ubrania damskie i męskie — przeróbki. Na pełen czas. Okolica Chicago i Michigan Ave. Dzwonić po angielski.
642-1909

**AUTOMATIC SCREW MACHINE**

Experienced B & S operators-setters. Days, overtime and benefits.
ACCURATE SCREW CO.
1310 N. Cicero Avenue
287-5696

**WARSZTAT**

Dorywcza pomoc do pracy przy przeróbkach. Możliwość stałej pracy. Konieczna znajomość angielskiego.
MID CENTRAL SERVICE
3044 N. Lincoln

**POTRZEBNI MĘŻCZYŹNI**

z doświadczeniem do pracy w "sausage kitchen". Możemy również nauczyć.
Dzwonić: 631-8400

**Potrzebny CIEŚLA lub STOLARZ**

oraz SPECJALISTA od "aluminium siding".
Od zaraz do pracy u kontraktora. Praca przez cały rok oraz ubezpieczenia.
**763-0220**

## ★ Rozmaite

PRYWATNEJ pożyczki (Mortgage) poszukuję. Gwarancja zapewniona we własności domu. Sprawa legalnie załatwiana przez adwokata. Procent do umówienia. 486-5047.

## ★ Jabłka

JABŁKA. 342-9741.

## ★ Interesy

RESTAURACJE "drive-in" do sprzedania. Wspaniała okazja dla młodych. Mam inny interes i ten muszę sprzedać. Hammond, Indiana. Dzwonić do Artura Łukowskiego: 1 (219) 865-2430.

**'GROCERY & MARKET'**

z budynkiem. 5 pokoi na górze. Garaż na 2½ samochodu. Bardzo dobry interes. Prosić o właściciela:
741-8383
Elgin, Ill.

**ZARÓBCIE PIENIĄDZE!**

Od pierwszego tygodnia w Waszym własnym interesie na czas pełen, lub dorywczo. Wymagana inwestycja. Trzeba umieć mówić i rozumieć język angielski. Po szczegóły proszę dzwonić
**382-1680**

## ★ Naprawa TV

**TELEWIZORY KOLOROWE**
naprawia
INŻ. PAPROCKI
Dzwonić między 12:00 a 8:00 wiecz.
545-6667 — Gwarancja

## ★ AUTO

77 MONTE Carlo. 889-5334.

76-ty 7—10 DATSUN WAGON. Cena $2,900 lub najlepsza oferta. Mały milaż, jak nowy. 599-1922.

DODGE Colt '76 do sprzedania. Oglądać: 4044 W. Nelson. 725-7537.

CHEVROLET — Vega, '74 rok. Na sprzedaż za $550. W bardzo dobrym stanie. 847-0615.

## ★ Przeprowadzki

Licencjonowana, ubezpieczona i doświadczona
**POLSKA FIRMA PRZEWOZU MEBLI I TOWARÓW**
**CHICAGO MOVING CO.**
**Nr Licencji ILL. C.C. 47103 MC**
Zrealizuje twoje zamówienie nawet w dniu zgłoszenia. Szybka, fachowa obsługa. Niskie ceny.
**Tel.: 685-9114 lub 545-9854**
**od 8 rano do 10 wieczór**

**ARTHUR MOVING & PACKING CO.**
Polska doświadczona firma przewozowa.
Nr. ILL. C.C. 43852 MC — C
PRZEPROWADZKI TANIO, SOLIDNE i z GWARANCJA.
**278-7898 oraz 276-8926**
od 8-ej do 8-ej wieczorem.

**Iwanski Moving Co.**
**PRZEPROWADZKI**
mieszkań, biur i sklepów.
Obsługujemy także porty.
Ill. C.C. 42754 MC—R
TEL. 384-3322

## ★ Kontraktorzy

**WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW**
**SZYBKO — TANIO — SUMIENNIE — FACHOWO**
• ROBOTY CIESIELSKIE • OBICIA ALUMINIOWE I INNE • DACHY • SCHODY • OKNA • WERANDY • PIWNICE • KUCHNIE • ŁAZIENKI • DODATKOWE POKOJE • FUGOWANIE • MALOWANIE DOMÓW ZEWNĄTRZ I WEWNĄTRZ • ROBOTA GWARANTOWANA
Dzwonić Do Znanego Kontraktora
**Mike Dragowicz 588-6535**

**CENY WZRASTAJĄ**
**NAJLEPSZA OSZCZĘDNOŚĆ TO ZROBIĆ RAZ, A DOBRZE**
Jako fachowcy wykonamy każdą małą czy dużą naprawę wewnątrz czy zewnątrz budynku najoszczędniej. Dzwońcie zaraz — zanim się rozpocznie pośpiech. Również w nagłych wypadkach.
**General Contracting Co.**
**4146 W. Armitage**
**278-1525**

DZIĘKI TEMU, że chcę dać pracę swoim pracownikom zaoszczędzicie 10 — 20% na: łazienkach, kuchniach, robotach ciesielskich, malowaniu i odnawianiu. Posezonowe, "zimowe", ceny. Stanley Home Improvement Co., Stanley Borecki, 453-4617 po 6-ej.

## ★ Kanalizacja

KOMPLETNA obsługa kanalizacyjna i hydrauliczna. Przeczyszczamy kanały drutem, usuwamy korzenie drzew, naprawiamy podziemne przewody, reperujemy główne zbiorniki wodne. Wszystkie normalne prace przy przeczyszczaniu kanałów $30. Ogrzewanie. W razie nagłych wypadków natychmiastowa obsługa. Instalacja gazowych bojlerów.
To ogłoszenie jest warte $5
384-7191

**WYKONUJĘ PRACE KANALIZACYJNE**

wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota. 24-godzinna obsługa. W razie złamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę.
**384-0582 Jędrzejczyk**

## ★ Usługi

**KSB PEST CONTROL**

Oczyścimy wasze mieszkanie, restaurację, sklep, fabrykę, magazyn i t.d. z dokuczliwych szkodników, takich jak myszy, karaluchy, szczury i t.p. na zawsze.
**Tel. 286-1239**

POTRZEBUJECIE elektryka, stolarza, hydraulika, malarza lub chcecie odnowić swój dom? Dzwońcie: 235-1980. Wykonuję pracę szybko i solidnie.

## ★ Poszukuje Mieszkania

PRACUJĄCY mężczyzna w średnim wieku poszukuje małego mieszkania, na północ od Fullerton i na zachód od Cicero. 622-3060.

## ★ Do Wynajęcia

4 POKOJE, czyste, dla dorosłych. 823-6142.

NIEUMEBLOWANE, czyste, świeżo odnowione 4 pokoje, 2 sypialnie, na drugim w tyle. Gazowe piece. Tylko dla dorosłych. 1030 N. Winchester. 588-6535

1300 W. — 5000 N. Swieżo odnowione mieszkanie do wynajęcia. Pokój z kuchnią i łazienką. Od $135 miesięcznie. Centralne ogrzewanie, światło, gaz oraz gorąca woda. Kuchnia wyposażona w kuchenkę gazową i lodówkę. 458-1677

6 ROOMS, 3rd floor. 2400 W. & 2400 N. No pets. Adults preferred. $170. 486-7469

5 POKOI, ogrzewane, na Jackowie. Wolimy polskie starsze małżeństwo. Bez zwierząt. 685-2704.

MIESZKANIE do wynajęcia, od 15-go Grudnia. 1686 N. First Ave., Melrose Park. 4½ pokoi, nowoczesne z ogrzewaniem. Parking. Maszyny do prania. $240 miesięcznie. Dzwonić: 693-3519.

**LARGE 4 ROOM APT**

Logan Square Area. Available Dec. 1st $205.00 per mo. Beautiful courtyard, bldg. Newly sanded hardwood floors. Heat & appliances included.
274-4695 or 227-2078

**LARGE 3½ ROOM APT.**

Logan Square Area. Available immediately. $170.00 per mo. Beautiful courtyard bldg. Large rooms. Heat & appliances included.
**274-4695 or 227-2078**

3 POKOJE na drugim z tyłu. dla pracujących osób. Depozyt asekuracyjny. Światło i ogrzewanie włączone. Lodówka i piec. Po 4:30 w tygodniu, sobota i niedziela cały dzień: 276-8391.

**KILBOURN-DEMING AREA**

3 rooms, cabinet kitchen, stove and refrigerator. Ideal for couple or young professional. Good public transportation. Close to park. Rent $190. Please call: James D. Lavry: 478-8727, after 6 P.M.

**MIESZKANIE DO WYNAJĘCIA**

44-ta i Honore. 4 pokoje. Ogrzewanie "base." $140 miesięcznie. Nie mówimy po polsku. Dzwonić po 6 wiecz. 523-6217

## ★ Kontraktorzy

## ★ Dachy

POLEWANIE DACHÓW gorącym asfaltem. Łatanie, wygładzanie od 1 do 6 warstw. Zawsze dobra robota i dobra cena.
**GENERAL CONTRACTING CO.**
**4146 W. Armitage**
**278-1525**

## ★ Domy

**BEAUTIFUL**

Very special 2-bedroom home for you and one bedroom for mother upstairs plus finished basement. Only $69,900.
DOUBLE D REALTY
777-3313

DOM NA SPRZEDAŻ przez właściciela. 6545 W. Devon. Wyższa $70-tka.
774-5423

**HARWOOD HEIGHTS**

Better than new 3-bedroom ranch on large lot. Finished basement. Perfect location.
DOUBLE D REALTY
777-3313

PRZEZ WŁASCICIELA, 2x6, murowany, na Jadwigowie. Sprzedam tanio, lub zamienię za 10-15 akrów z domem w stanie Illinois, Michigan lub okolicy. (312) 486-5047.

**DWA MIESZKANIA PLUS DLA KREWNYCH**

2-5-tki i 1x4, ogrzewany sprężonym powietrzem. Garaż na 2 auta. Dobry dochód. Pieszy dystans do sklepów, szkół, komunikacji. Luksusowy, drewniany. Wyższa $50-tka. Okolica: Belmont-Cicero.
**WŁAŚCICIEL 545-5344**

NIEMA LEPSZEGO!
Parafia Św. Władysława
Wyjątkowo czysty i atrakcyjny (5 mieszkań). Murowany, 4 mieszkania plus mieszkanie dla teściów. 4 osobne jednostki ogrzewania, centralne chłodzenie, garaż murowany na 3 auta. Automatyczne drzwi. Szeroka parcela i dodatki!
GATEWAY 16 775-4440

OKOLICA PARAFII ŚW. TURYBIUSZA
Przez Właściciela
3 lub 4 sypialnie. Murowany, do rozbudowy. Przyrządy domowe wbudowane. Centralne chłodzenie, garaż na 2 auta. Nie trzeba nic reperować, ale trzeba zobaczyć.
W $50-tkach
Dzwonić 582-3172

**BELMONT NEAR NARRAGANSETT**

Beautiful well constructed condo. 2 br., living, dining rm. combination. Lg. modern kitchen. Balcony, brick fireplace. Custom mirrors & drapes. Carpeting. In $60's. Call after 8 p.m.
637-4649

## ★ MEBLE

Z POWODU wyjazdu piękne meble do sprzedania: sypialnia, kanapa, 2 otomany, stereo, lampy, odkurzacz, kotary, zegar elektryczny i inne. 452-7934.

**KOMPLETY MATERACÓW**
**Wyrobu Englander**

| | |
|---|---|
| Na pojedyncze łóżka | $ 85 |
| Na podwójne łóżka | $120 |
| "Queen Size" łóżka | $165 |
| "King Size" łóżka | $175 |

**MARJEN FURNITURE**
**8121 N. Milwaukee, Niles**
**966-1088**

**Central Furniture**
**1348 MILWAUKEE**
**Polskie Kierownictwo**
**Zawiadamia, Że**
**W OKRESIE ZIMOWYM**
CENY MEBLI "APPLIANCES" ZOSTAŁY ZNIŻONE.
OTO PARĘ PRZYKŁADÓW TEGO, ILE OSZCZĘDZICIE
Korzystając z Tych Taniości.

| | |
|---|---|
| Komplet mebli do bawialni włączając lampy ze stolikami | $198 |
| Komplety mebli do sypialni | $125 |
| Łóżka piętrowe "bunk" lub "Hollywood" | $58 |
| Kanapa i fotel | $140 |
| Kanapa rozkładana do spania (polska wersalka) | $99.95 |
| Telewizja kolorowa | $298 |
| Materace | $19.88 |
| Komplety mebli do kuchni: stół i cztery krzesła "dinette set" | $95 |
| Kuchnie gazowe (gas ranges) | $199 |
| Lodówki lub zamrażacze (freezers) | $199 |
| Z 6-ciu sztuk stylowe komplety do jadalni | $399 |
| Materace z podstawą sprężynową pełnego rozmiaru | $95.00 |
| Niemieckie szafkowe "stereotype players" (patefon-radio-magnetofon z kominkiem) | $399 |

Łatwe spłaty. Mówimy po polsku.
Otwarte w Poniedziałki, Czwartki i Piątki do 9 wieczór; we Wtorki, Środy i Soboty do 6 wieczór; w Niedziele od 12 od 5 po południu.
Zgłaszajcie się do polskiego kierownika p. WIKTORA KOSMACZEWSKIEGO
**Tel. 486-7838**

# Plan Dobrowolnej Desegregacji w Szkołach Chicagoskich

## Zdaje Egzamin "Na Piątkę z Plusem"

W ramach kontrowersyjnego i ostro krytykowanego planu dobrowolnej desegregacji chicagoskich szkół publicznych, znanego pod nazwą "Access to Exellence," zainaugurowano jeszcze jedną inowację. We wtorek, ponad 150 dzieci ze szkół w których uczą się jedynie biali, albo Latynosi, przyjechało do szkoły uczęszczanej w większości przez czarne dzieci.

Chodzi tu o specjalny program przygotowany dla dzieci mających uzdolnienia teatralne. Będą one przywożone do szkoły przez następne 8 tygodni i wraz z uczniami "szkoły gospodarza" będą przygotowywać przedstawienie o tematyce związanej ze świętami Bożego Narodzenia.

Inauguracja odbyła się właśnie wczoraj. Jak twierdzą zarówno nauczyciele jak i rodzice, spotkanie dzieci z obu szkół było bardzo przyjazne. Na inauguracji był obecny superintendent szkół chicagoskich dr Joseph Hannon.

Szkoła o której mowa, to szkoła Howe School mieszcząca się przy 720 N. Lorel. Przyjeżdżać do niej będą dzieci ze szkół: Sayre, Dever i Avondale.

Przed dniem wczorajszym przedstawiciele poszczególnych szkół mieli wiele spotkań z rodzicami dzieci mających brać udział w tej akcji, w celu uspokojenia tych rodziców i zapewnienia ich o bezpieczeństwie pociech jadących każdego dnia autobusami do innej szkoły.

Kierowniczka "szkoły gospodarza" Dorothy Petak powiedziała, że nowemu programowi pomogło przedstawienie "Kopciuszek" wystawione przez uczniów tej szkoły, na które zaproszono uczniów i rodziców szkół mających uczestniczyć w nowym programie.

## Podwyżka Cen Mleka

Ceny mleka wzrosną z końcem bieżącego miesiąca. Podwyżka ta nastąpi na skutek wzrostu opłat za mleko jakie otrzymują farmerzy na podstawie ustawy federalnej.

Ponieważ mleczarnie będą musiały płacić więcej za surowiec, siłą rzeczy podwyższą ceny na rynku detalicznym. Przewiduje się, że cena mleka wzrośnie przeciętnie o 4 centy na galonie. Będzie to już piąta podwyżka cen mleka w tym roku.

## Helikopter Wpadł Do Rzeki

Helikopter kontrolujący ruch uliczny w St. Louis w czasie godzin szczytu wpadł do rzeki wkrótce po starcie.

Pilot i operator radiowy zostali uratowani. Rannego pilota przewiezionego do szpitala. Swiadkowie powiedzieli, że helikopter wzniósł się po starcie na kilka stóp nad ziemię, poczym wpadł do wody.

# Urzędnik Miejski Oskarżony o Branie Łapówek

W Chicago toczy się obecnie rozprawa przeciw byłemu urzędnikowi, który odpowiedzialny był za sprzedaż licencji dla taksówek miejskich. Jest nim 73-letni James Y. Carter.

Akt oskarżenia zarzuca mu przyjmowanie w okresie od 1969 ro 1975 roku dużych łapówek w zamian za wydanie licencji miejskich prywatnym firmom taksówkowym.

Podobno urzędnik ten wyłudzał łapówki od dziewięciu firm taksówkowych, na ogólną sumę około 150 tysięcy dolarów.

We wtorek w czasie rozprawy toczącej się przed sędzią Sądu Okręgowego Johnem O'Grady, zeznawał jeden z właścicieli niezależnej firmy taksówkowej, opowiadając o procedurze pobierania łapówek przez oskarżonego. Podobno świadek wraz z kilkoma innymi właścicielami firm taksówkowych kupili samochody na łączną sumę 375 tys. dol. Aby móc wykorzystać te samochody do interesu musieli naturalnie posiadać ważną licencję miejską. Carter zażądał pięciu tysięcy dolarów w zamian za te licencje. Według zeznań świadka otrzymał te pieniądze w ubikacji, sąsiadującej z jego biurem.

James Carter, jest adwokatem i był kiedyś reprezentantem stanowym. Stał on na czele biura City Vehicle Licence, które w 1975 r. zostało zlikwidowane. Obecnie licencje dla pojazdów wydaje inne biuro t.j. Department of Consumer Sales, Weights and Measures.

W czasie rozprawy zeznawała również pracowniczka biura wydawania licencji. Stwierdziła ona, że na 4,600 licencji dla taksówek wydanych przez miasto, tylko 934 znajduje się w rękach właścicieli małych, prywatnych firm taksówkowych.

# Próby Zapobiegania Wypadkom Znęcania Się Nad Dziećmi

W poniedziałek odbyło się zebranie zwołane przez specjalną komisję powołaną przez Senat stanowy, w sprawie dotyczącej wypadków znęcania się nad dziećmi. Przewodniczącym tego komitetu jest senator Richard M. Daley, syn byłego mayora.

Według oświadczenia przewodniczącego chodzi tu o zbadanie możliwości usprawnienia działalności agencji zajmującej się i odpowiedzialnej za tego rodzaju wypadki, tak, aby można było w jakiś sposób zaradzić ciągle wzrastającej liczbie maltretowanych dzieci.

Zeznający w czasie tego zebrania świadkowie wyrażali przekonanie, że należy:

— Dać więcej autorytetu sędziom, którzy zajmują się daną sprawą. Powinni oni być odpowiedzialni za dalsze losy dziecka i decydować gdzie i u kogo powinny te dzieci przebywać.

— Definitywnie rozdzielić Departament Opieki nad Dziećmi i Rodzinami tak, aby dzieci cierpiące na poważne zaburzenia umysłowe były odseperowane od dzieci zdrowych. Rozdział ten powinien nastąpić przed przyznaniem proponowanych przez Gubernatora dodatkowych funduszy w wysokości 5.5 milionów dolarów.

Kierowniczka Departamentu stwierdziła, że z chwilą otrzymania dodatkowych funduszy będzie można zatrudnić 298 nowych pracowników, którzy będą mogli lepiej zajmować się poszkodowanymi dziećmi. Zaproponowała ona również zmianę dotychczasowego prawa, wymagającego, aby w razie zgłoszenia wypadku o znęcaniu się nad dzieckiem, Departament zajął się tą sprawą do 24 godzin. Zdaniem p. Margaret Kennedy jest to niemożliwe do wykonania. Prosiła ona o wyłączenie spod tego prawa wypadków niedożywiania dzieci, które mogą być załatwione w późniejszym terminie. Da to więcej czasu pracownikom Departamentu.

Zeznania innych świadków w tej sprawie dalej trwają.

BAZA LOTNICZA YOKOTA, JAPONIA. — Japońscy żołnierze oddają hołd amerykańskim pilotom, którzy zginęli w katastrofie samolotu zwiadowczego. Trumny okryte flagami amerykańskimi wynoszone są z wnętrza samolotu. (UPI)

NEW DELHI. — Były premier Indii, Indira Gandhi, podczas ankietu wydanego przez jej zwolenników. (UPI)

# Władze Stanowe Przedstawiły Plan Stopniowej Normalizacji

## Stosunków w Więzieniu w Pontiac

Sąd federalny otrzymał w poniedziałek od władz stanowych projekt stopniowej normalizacji stosunków w więzieniu w Pontiac.

Uwzględniając decyzję sądu okręgowego, władze stanowe przewidują, że sala jadalna, pomieszczenia sportowe, szkoła i stanowiska pracy zostaną wkrótce ponownie oddane do użytku więźniów. Normalne warunki zostaną przywrócone w ciągu 9 tygodni.

Od 22 lipca wszyscy więźniowie byli zamknięci przez 24 godziny na dobę w swoich celach. Działo się tak zgodnie z rozporządzeniem wydanym przez władze więzienne po stłumieniu krwawych rozruchów do jakich doszło w więzieniu w lipcu.

Jednym z głównych zażaleń jakie zgłaszali więźniowie podczas trwania stanu wyjątkowego było to, że jedzenie podawane im do cel na kartonowych talerzach często spadało na ziemię, gdyż talerze musiały być zginane, by można je było przecisnąć przez kraty.

Prawnik występujący w imieniu władz stanowych, Joseph Cotugno powiedział, że od 27 listopada jeden posiłek dziennie będzie podawany w sali jadalnej. Z czasem więźniowie będą znów otrzymywać wszystkie posiłki w sali jadalnej.

Zajęcia w salach szkolnych rozpoczną się w poniedziałek. Będą prowadzone w normalnym wymiarze godzin pod koniec roku.

Prawnik występujący w imieniu więźniów skrytykował plan stopniowej mormalizacji stosunków. Stwierdził, że stan wyjątkowy powinien być zakończony natychmiast. Oskarżył on władze więzienne o umyślne przedłużanie stanu wyjątkowego oraz o błędne interpretowanie faktów w celu uzasadnienia przedłużenia stanu wyjątkowego. Stwierdził, że strajk strażaków nie powinien być wykorzystywany jako argument na rzecz przedłużania stanu wyjątkowego.

# Oskarżeni o Morderstwo "Arcybiskupa" Richarda Beronskiego

Policja chicagoska oskarżyła dwóch mężczyzn i jedną kobietę o zamordowanie przywódcy sekty religijnej znanej pod nazwą "Stary Kościół Rzymsko Katolicki" (Old Roman Catholic Church), proklamującego się arcybiskupem, Richarda Beronskiego.

Beronski został zastrzelony przed domem swej siedziby w chwili gdy wracał z pracy w jednym z barów, 26 października br.

Wiadomym było, że Beronski został zastrzelony przez kobietę, do której podszedł sądząc, że zasłabła na ulicy. Wraz z Beronskim szedł jego znajomy i współpracownik, któremu nic się nie stało. Podobno kobieta ta oddała jeden strzał do Beronskiego, ale na skutek dopingowania ze strony jakiegoś mężczyzny stojącego po przeciwnej stronie ulicy strzeliła do swej ofiary jeszcze trzy razy, zabijając go na miejscu.

Joseph Di Leonardi, komendant Wydziału Sledczego Policji stwierdził, że dwaj detektywi Hans G. Heitman i Larry Flood aresztowali kobietę i mężczyznę w motelu znajdującym się przy 5600 N. Lincoln. Aresztowanymi są: Carol L. Lumpp, lat 23, o której wiadomo, że trudniła się prostytucją i Williama B. Carr, 29, znany złodziej. Para nie stawiała w czasie aresztowania żadnego oporu, później też przyznała się do udziału w morderstwie, implikując trzecią osobę. Jest nią John Colini, który zdaniem zbrodniczej pary, wynajął ich w celu zamordowania Beronskiego.

W aresztowaniu zbrodniarzy dopomógł patrolowy patrolujący w czasie gdy została dokonana zbrodnia sąsiednie ulice. Patrolowy John Valaitis zwrócił uwagę na podejrzanie wyglądającą parę, która znajdowała się na ulicy. Później spostrzegawszy patrolowy zdołał rozpoznać tę parę na zdjęciach w aktach policyjnych.

Za morderstwo mieli oni otrzymać $50,000.

## 16 Osób Rannych w Wypadku Autobusu

We wtorek, autobus wycieczkowy wiozący kobiety wjechał na stojący, pusty autobus CTA. W wyniku tego zderzenia 16 osób zostało rannych. Wypadek miał miejsce na Lake Shore Drive w pobliżu ul. Fullerton.

Kierowca autobusu CTA i 15 pasażerów autobusu wycieczkowego doznało drobnych skaleczeń. Kierowca autobusu wycieczkowego został oskarżony o niewłaściwe prowadzenie pojazdu, przez jechanie zbyt blisko od pojazdu jadącego przed nim.

Uczestniczki wycieczki, są żonami pracowników reklamy telewizyjnej, które przebywają obecnie w Chicago na konwencji.

## 9-Letnia Dziewczynka Wychowała Championa

Dziewięcioletnia Noelle Flesner z Augusta, Illinois, otrzymała najwyższą cenę za wyhodowanego przez siebie byka, w czasie pokazu i aukcji bydła rasowego — "The American Royal Levestock Show" w Kansas City. Wyhodowany przez nią "champion", 1,245 funtowy byk imieniem Black Dice przyniósł swej pani ponad 11 tysięcy dolarów. Jest to najwyższa cena zapłacona za sztukę od 32 lat.

## Naprawy Autostrady

W sobotę rozpoczną się prace na autostradzie Eisenhower Exp. W dniu tym odcinek autostrady na zachód od First Ave. będzie zamknięty w godzinach od 7 rano do 5 po południu.

Ekipy naprawcze będą reperować wiadukt nad szosą, uszkodzony przez przejeżdżający ciągnik jeszcze w październiku 1977 r. Władze zachęcają kierowców korzystających z tej autostrady o omijanie wymienionego odcinka, jadąc ulicami Madison i Roosevelt aż do 17th Ave.

## Specjalne Środki Bezpieczeństwa

Normal, Il. (UPI) — Specjalne środki bezpieczeństwa przedsięwzięto na terenie tutejszego uniwersytetu stanowego po kilku wypadkach napadów na studentki. Specjalne grupy osób odprowadzają dziewczęta po wieczornych zajęciach na uczelni do domów akademickich.

# Rekordowy Budżet Dla Miasta Chicago

W dniu wczorajszym, w czasie posiedzenia Rady Miejskiej mayor Chicago Michael Bilandic podał do wiadomości szczegóły dotyczące nowego budżetu miejskiego na rok 1979.

Będzie to jak do tego czasu, rekordowy budżet dla miasta. Opiewa on na ogólną sumę $1,353,840,835. Z sumy tej $32.4 miliona zostanie przeznaczonych na podwyższenie pensji dla pracowników różnych instytucji miejskich.

W ramach nowego budżetu przewidziane jest bowiem, że policjanci, strażacy i felczerzy otrzymają podwyżkę sięgającą 5 i pół procent, natomiast urzędnicy o 4 i pół procent.

Dodatkowo, wszyscy pracownicy miejscy otrzymają bezpłatnie ubezpieczenie na życie w wysokości $2,500 na osobę.

Proponowana suma przewyższa budżet roku bieżącego o $47.4 miliona.

Warto podkreślić, że nie przewiduje się podwyżki w opłatach podatkowych od nieruchomości. Dodatkowe pieniądze Mayor ma zamiar otrzymać po sprzedaniu kilku posiadłości należących do miasta.

Przewiduje się bowiem sprzedanie 315 akrowej farmy Bridewell Jail Farm, położonej niedaleko od Cook-DuPage Rd. na wysokości ulicy 79 na południu miasta. Transakcja ta powinna przynieść miastu od 10 do 13 milionów dolarów. Podobnie, miasto ma zamiar sprzedać parkowisko miejskie znajdujące się na ul. Wacker hotelom Hilton i remizę strażacką przy 209 N. Dearborn, które przyniosą około $2.7 do $3.7 milionów.

Wiadomo również, że opłaty podatkowe z różnego rodzaju przedsiębiorstw i punktów usługowych, sklepów itd. przyniosą dodatkowych kilkadziesiąt milionów dolarów. Podatki wymienionych firm i przedsiębiorstw obliczane są bowiem na podstawie ich dochodów.

Równocześnie, Mayor przewiduje dosyć dużą redukcję personelu zatrudnionego w instytucjach należących do miasta.

Już obecnie nie przyjmuje się pracowników na wolne posady w biurach miejskich z wyjątkiem policji, straży pożarnej i Wydziału Zdrowia.

Nastąpiły też pewne zmiany w automatycznych podwyżkach pensji dla straży pożarnej i policji. Proces otrzymywania podwyżek został skrócony o pół roku.

# Kolejny Sprzeciw Wobec Planów Budowy Centrum Muzycznego

Kolejny sprzeciw wobec planów budowy teatru muzycznego w dzielnicy północnozachodniej wpłynął do sądu rejonowego w poniedziałek.

Mieszkańcy Hoffman Estates nie zgadzają się na budowę Creek Music Theater, który ma powstać w pobliżu autostrady nr 90. Jest to już drugi sprzeciw wobec planu budowy tego centrum muzycznego. Poprzedni został odrzucony przez sąd, któremu przewodniczył sędzia Raymond K. Berg. Decyzja została wydana 20 października.

Teatr muzyczny ma zajmować powierzchnię 212 akrów. Wzniesiony ma być w rejonie wyznaczonym przez skrzyżowanie dróg nr 72 i 59.

35 właścicieli domów i Stowarzyszenie Osiedlowe twierdzą, że plan budowy centurm muzycznego powstał według nieaktualnych założeń architektonicznych, które uwzględniały niewłaściwe granice stref budowlanych.

Utrzymują oni, że budowa tak dużego obiektu rozrywkowego naruszy rezydencyjny charakter otoczenia.

Teren, na którym ma powstać centrum został włączony do Hoffman Estates 22 sierpnia 1978 roku.

Planowany budynek mieścić ma widownię dla 20,000 osób. Występy muzyczne miałyby odbywać się na wolnym powietrzu. Parking przewidziano na 6,600 do 7,500 samochodów. W ciągu roku miało by miejsce w centrum muzycznym co najmniej 180 występów muzycznych.

W rezultacie, jak twierdzą przeciwnicy budowy, ruch samochodowy znacznie by się zwiększył, a wzmacniacze używane podczas koncertów sprawiałyby, że nasilenie hałasu w rejonie Barrington byłoby nie do zniesienia. Tłumy odwiedzające centrum muzyczne wyrządzałyby szkody w okolicznych parkach i miejscach spacerowych.

## Rabunki w Restauracjach

Były pracownik restauracji Church's Fried Chicken został zatrzymany za dokonanie rabunków w restauracjach, w jakich poprzednio pracował. Został on rozpoznany przez jednego z kierowników restauracji.

## Nowe Podejrzenia Przeciwko Byłemu Policjantowi

Donald Russell, lat 24, policjant z powiatu Cook zawieszony w pełnieniu obowiązków służbowych, aresztowany został w czwartek w swoim mieszkaniu w południowej części miasta. Policja znalazła u niego 10 funtów marihuany. Oskarżony został o nielegalną sprzedaż narkotyków.

## Skazany Na 150 Lat Więzienia

Michael Balls, który zabił Dolores Silvestri w budynku w śródmieściu Chicago został skazany na 150 do 300 lat więzienia. Obrona usiłowała udowodnić, że Balls zadał tylko jeden cios nożem, który nie był śmiertelny. Według słów obrońcy, śmiertelny cios zadał mąż zamordowanej, Ilio.

## Ukradli 11,000 Dolarów

Dwaj bracia zostali zatrzymani w związku z kradzieżą 11,000 dolarów z sejfu 84-letniego Williama L. Ferrara, zamieszkałego przy ul. Belmont. Zgłosił on policji, że pieniądze znikły z jego mieszkania w czwartek, prawdopodobnie wtedy, gdy sprzedawał warzywa w swoim ogrodzie koło domu. Znalezione odciski palców stanowią niezaprzeczalny dowód winy.

## Oskarżony o Złożenie Fałszywych Zeznań

Louis Tenuta, kierownik kantoru przyjmującego zakłady konne został oskarżony o złożenie fałszywych zeznań na temat działalności kierowanego przez niego kantoru. Grozi mu kara 5 lat więzienia i 10,000 grzywny.

## Gayle Guthrie Puciński Kandydatką Na Aldermana

Gayle Guthrie Puciński, 32-letnia żona Wesley Pucińskiego, brata ald. Romana Pucińskiego, podała do wiadomości, że będzie się ubiegać o stanowisko aldermana 44 Wardy.

Pani Pucińska ubiega się o pozycję, którą zajmował ald. Dick Simpson.

Dick Simpson zadecydował bowiem, że nie będzie się już ubiegał o urząd aldermana. Pani Pucińska jest sprzedawcą akcji na giełdzie.

## Wybuch w Northbrook

Pojemnik z propanem wybuchł we wtorek w Northbrook wyrządzając pewne szkody w sąsiednim budynku.

Pożar jaki wybuch spowodował, został ugaszony w dwie godziny później.

W okolicznych domach zostały uszkodzone okna na skutek wybuchu.

Pojemnik z propanem był używany do ogrzewania pomieszczeń robotników pracujących przy wznoszeniu domu.

## Zatrucie w Kinie

Około 45 osób zostało skierowanych do szpitala po seansie kinowym w Zion, Illinois. W szpitalu pozostało 12 dzieci i 10 osób dorosłych na obserwacji.

Przypuszcza się, że doznali oni zatrucia wdychując nieznaną substancję trującą. Wyklucza się raczej możliwość zatrucia przez spaliny samochodowe.

## Praca Kobiet

Kobiety stanowią 48.7% pracowników naukowych i dydaktycznych uniwersytetów i kolegiów w stanie Illinois. Większość kobiet wybiera jednak zawód sekretarki bądź urzędniczki.

W porównaniu z sytuacją ogólnokrajową jest to duży procent, gdyż ogólnie, kobiety stanowią 25.8% wykładowców, 22.8% pracowników administracji i 57.1% pracowników niedydaktycznych uniwersytetów i kolegiów.

## Dokumenty Walkera w Posiadaniu Władz

Agenci federalni skonfiskowali w środę kilka kartonów zawierających dokumenty należące do byłego gubernatora Dan Walkera, a dotyczące jego spraw finansowych związanych z kampanią wyborczą. Te same akta poszukiwane były przez śledczych ze Stanowej Rady Wyborczej.